

CALZATURE

DI LUSSO
PER UOMINI, SIGNORE
E BAMBINI

IL "MAXIMUM" DELLA PERFEZIONE E DELL'ELEGANZA.

trovano soltanto presso la Casa



Vasco Farinello & Comp.

CASELLA. 386

TELEFONO. 3748 — Central



IL PASQUINO COLONIALE

Telefono, 2741
(Central)

Col tempo e con la paglia maturano le nespole...

Abbonamento annuo Rs. 10\$000
Un semestre 6\$000

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE :
Rua 15 Novembro, 52 (2.o andar) - Caixa, 927

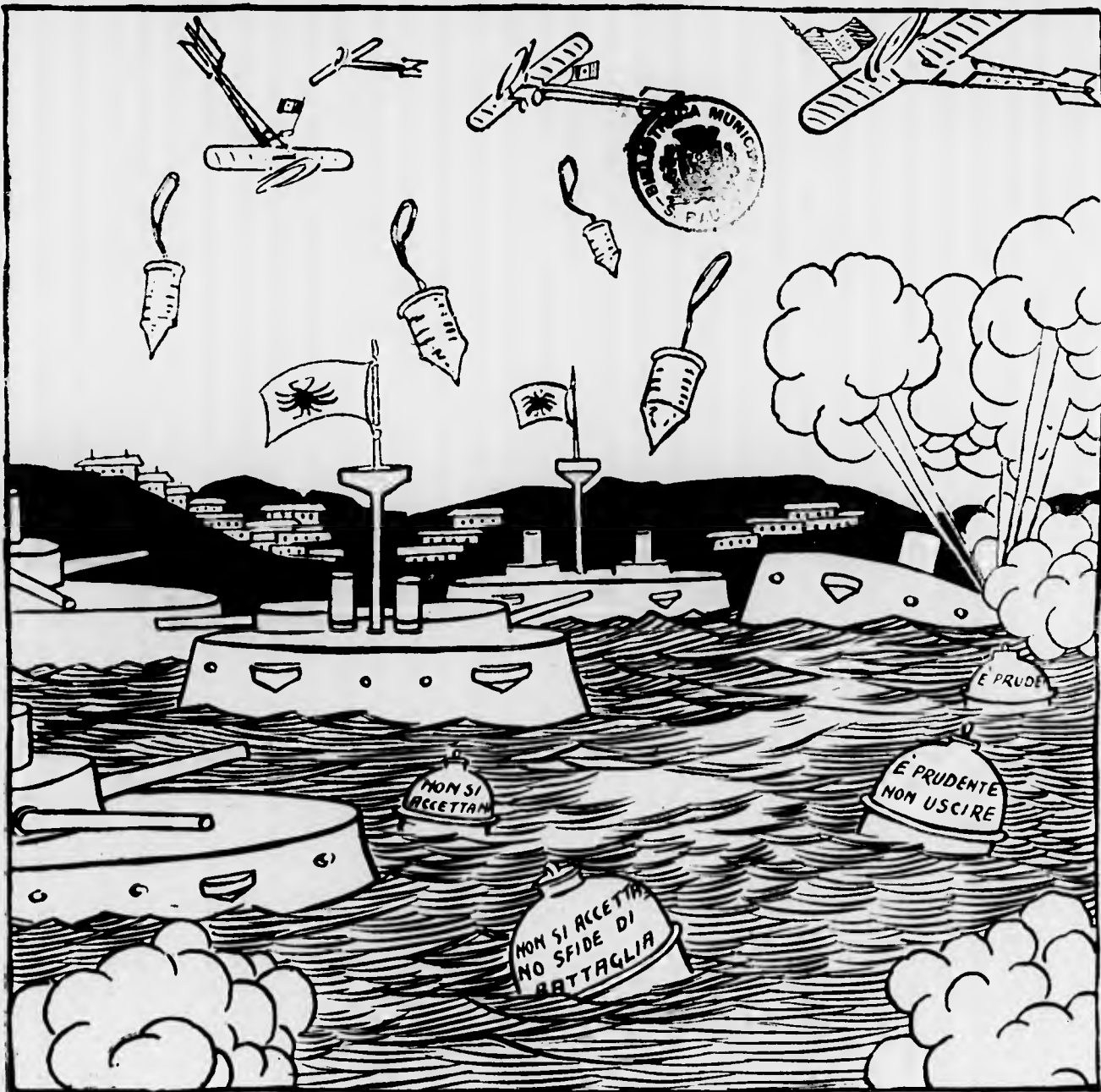
Anno X

São Paulo, 18 Agosto 1917

Num. 521

Il «PASQUINO» è stampato nello Stab. Tipogr. «O Pensamento» — Rua Rodrigo Silva, N. 40

EPISODII DELLA GUERRA ITALO-AUSTRIACA



La caccia ai villi, rintanati in Pola!

ANDAR PRAT.
EST. N.º de ORD.

CHINATO BALLOR

Ottimo
fra i
migliori

Farmacia e Drogheria Italiana "FARAUT," MACEDONIO CRISTINI e C.

S. PAULO - Rua Alvares Penteado, N. 36 - S. PAULO

FIUGGI - (Provincia di Roma), —
Acqua Minerale Naturale: Alcalina - Diuretica - Digestiva: Battericamente pura. Ottima per tavola, usata pura o anche mescolata al vino. Cura in modo meraviglioso i catarrhi gastrici e intestinali, il diabete, i catarrhi uretrali e vaginali, importata per consiglio dei principali medici italiani di S. Paolo. E' la migliore acqua da tavola straniera.

GIOCONDA - (Tuto cito jucunde).
Acqua Minerale Purgativa Italiana:
E' indicata per i SALI che contiene, in tutte le affezioni ove necessita sgombrare il « tubo digerente »: non causa alcuna irritazione intestinale.
E' considerata come una delle PIU' OTTIME acque purgative straniere.
Concessionari:
M. CRISTINI e COMP.
Rua Alvares Penteado, 36 - S. Paulo

HOTEL REBECCHINO di fronte alla Stazione della Luce S. PAULO

Diaria di 6\$000 e 7\$000
Refezione a 2\$000

**Deposito de queijos e
manteiga de Minas**
Vicente Pascarelli e Filhos
Fabricantes da Manteiga «Favorita» analisada
Telephone, 4872 - Caixa, 1115
Rua General Couto de Magalhães, 66 - S. Paulo

Febbri Malariche



Chinino dello Stato

Rimedio infallibile per prevenire e curare le febbri malariche — Preparato col massimo scrupolo dal GOVERNO ITALIANO.

Come preservativo indichiamo di prendere una pillola ALLA MATTINA E UN'ALTRA ALLA SERA ai bambini basta UN CIOCCOLATTINO al giorno.

RACCOMANDIAMO la cura preventiva a tutti quelli che devono attraversare zone infette anche per poco tempo, e alle persone che abitano luoghi malsani e pantanosi.

COME CURATIVO — per adulti da 5 a 10 pillole al giorno — per bambini da 2 a 4 cioccolattini al giorno.

UNA SOLA pillola al giorno tonifica l'organismo ed evita i sudori eccessivi.

Unico concessionario per tutto il Brasile:

HENRIQUE METZGER

S. PAULO - Rua Libero Badaró, N. 175 - S. PAULO

CALZOLAI e negozianti di cuoio

Prima di far acquisti di forme non dimenticate di visitare la grande fabbrica di Rua Florencio de Abreu, 17, dove troverete forme pronte di ogni qualità, eleganti, moderne e da scegliere a piacimento a prezzi mitissimi. Accettansi ordinazioni per qualunque partita, garantendo un lavoro perfetto e di "guatambú", ben stagionato.

Grande Officina di Gioielleria e Orologeria

Articoli per regali comuni e di lusso

CASA "LA MOTTA,"

Rua Quintino Bocayuva, N. 66

Comprasi Argento - Oro - Platino, a prezzi vantaggiosi

Grande Pastificio "Caruso,"

dei FRATELLI CARUSO

RUA BARAO DE ITAPETININGA, N. 31 — TELEFONO, 3465

— S. PAULO — Casa fondata nel 1889 — S. PAULO —

Specialità della Casa: Pasta glutinata, Pasta all'uovo, Tagliarini — Semola italiana
Prodotti di qualità insuperabile

:: :: MASSIMO BUON MERCATO :: ::

Gran TARGA d'onore all'Espos. Internazionale di Genova, 1914

Bar e Pizzeria Napolitana

S. PAULO -- Rua Ypiranga, N. 67 -- S. PAULO

Telefono, N. 2704 - (Cidade)

Biffi - Sfogliatelle - Maccheroni uso Napoli

Cucina alla casalinga a prezzi modici

ACCETTANSI PENSIONISTI

"Confetteria e Bar Avenida,"

P. DE DIVITYS e C.

Rua S. João, 181-B - - - Telefono, 375 (Central)

Specialità della Casa
Sfogliatelle Napolitane - Pane di miele - Biscotti

Si accettano ordinazioni per sposalizi, battesimi, «pick-nick», banchetti, ecc.



FORNITURE ED UTENSILI

per orefici, orologiai,
incisori, ottici e mec-
canica di precisione.

La maggiore Casa del genere
:: FONDATA NEL 1890 ::

Ricevimenti mensili dalle prin-
cipali case Svizzere, Francesi
:: :: ed Inglesi :: ::

Di prossima pubblicazione ricco
CATALOGO ILLUSTRATO,
accompagnato da opuscolo dei
:: :: relativi prezzi :: ::

Carlo Masetti & C.

Ladeira S. Ephigenia, N. 1 e 3
Cassetta Postale, 291
S. PAULO

Al signori Industriali

Fabbricanti di Tessuti, Calzette
e Maglierie per tin-
gere e candeggiate

Rivolgersi alla «Industria de Fiação
e Tintoria» in Rua Barão de Iguaçu, nu-
mero 131, dove potranno essere ben ser-
viti ed a PREZZI RIDOTTISSIMI. Non
temono concorrenza, sia per l'abilità del
CHIMICO TINTORE, sia per il grande
«stock» di aniline da poco arrivategli.
Provare per credere.

TELEFONO, 2373 - (Central)



Casse "Registadoras," e Macchine da scrivere

usate, in perfetto stato, di ogni marca e
ogni prezzo, vende a ottime condizioni
la conosciutissima Casa :: :: :: :: ::

FRATELLI DEL GUERRA

RUA FLORENCIO DE ABREU, 129-131 - S. PAULO

"Farelo,, puro di "Trigo,,

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO
se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO,, quando è puro, è un ottimo
alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche
il più ECONOMICO.

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento.

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"Moinho Santista,,

RUA S. BENTO, 61-A - S. PAULO



FALDINI
con 500 metri

In tutte le Case che
hanno viaggiatori

NON ESSENDOCI
LA MARCA NEL
- FALDINI -

Ritornatele
AL VOSTRO
FORNITORE

Almanacco Italiano BEMPORAD

ANNO 1917 - EDIZIONE SPECIALE PER IL BRASILE

Volume di oltre seicento pagine, con molte centinaia di
illustrazioni. Contiene notizie di varietà, di arte, di letteratura,
di moda; dati e tavole statistiche, informazioni amministrative,
commerciali, astronomiche, ecc. ecc., ed una dettagliatissima cro-
nistoria riccamente illustrata, della **GRANDE GUERRA** corre-
data da nitide cartine geografiche e da interessanti fotografie
prese sulla fronte italiana.

L'ALMANACCO ITALIANO BEMPORAD è una piccola
enciclopedia della vita pratica e non deve mancare in nessuna
famiglia italiana.

È in vendita a Rs. 38000, per l'intero Rs. 38500 presso
l'Amministrazione del PASQUINO COLONIALE - Rua 15 de
Novembro, 52 - Caixa, 927 - S. PAULO.

"Impressioni di Carcere,,

di ARTURO TRIPPA

360 pagine con illustrazioni - - Prezzo Rs. 5.000

American

Aperitivo
di moda

≡≡≡ **Club**

MACCHINISMI

I più perfezionati per caffè, riso, legna ed altre industrie.

Trasmissioni complete di propria fabbricazione e importate. - Prezzi ridotti.

Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

Agenti generali nel Brasile del rinomati Automobili FIAT.

Esclusivi agenti per la vendita dei prodotti della Compagnia SILEX e Paulista de «Louça Esfaltada».

Rappresentanti della conosciuta Fabbrica a Vapore «Robey» per lo Stato di S. Paulo.

Agenti della Società di Prodotti Chimici L. Queiroz.

Rua 15 de Novembro, 36 - S. Paulo



AL MEDICO del pianoforti

Officina di fiducia per le riparazioni e ritorme di pianoforti.

Accordatura 10\$

Raffaele Merzani

Richieste per telefono, CIDADE 2262
Officine Rua TUPY, 59 e 59-A (Casa propria)
Acquista, cambia, vende pianoforti d'occasione

Consultazioni legali popolari a Rs. 10\$000

dai tutti i giorni feriali: dalle ore 5 alle 7 pomeridiane e la domenica: dalle ore 9 antimeridiane alle 12, nella sua residenza: Piratininga, 25

L'avv. dott. LUIGI RICCI

segretario della Camera Italiana di Commercio ed Arti e professore di: Diritto Civile, Diritto Commerciale, Economia Politica e Scienza delle Finanze presso l'Istituto Medio «Dante Alighieri».

Risponde per iscritto a consultazioni — su qualunque questione di diritto — che gli vengano fatte dall'interno, previo pagamento di reis 10\$000.

Corrispondenza: Casella Postale n. 1236.

Fernet-Branca

“Libreria Italiana,” di MAROTTA & C.ia

COMMISSIONI — CONSEGNE — RAPPRESENTANZE

Completo assortimento di opere classiche, artistiche e scientifiche — Manuali pratici — Testi scolastici, per ogni ramo di insegnamento — Dizionari, Lessici e manuali di conversazione in tutte le lingue: : : : :

Ricca collezione di romanzi dei più celebri autori
— illustrati ed economici —

Cartoleria, Oggetti scolastici e di cancelleria

RUA FLORENCIO DE ABREU N. 4 — Caixa, R — S. PAULO

Restaurant Romagnolo di MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora -- Si accettano pensionisti -- Vini e Bibite di ogni qualità -- Specialità in Tagliatelle casalinghe -- Colazioni e pranzi a domicilio.

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO, N. 14 -- S. PAULO

TELEFONO, 2382 -- (Central) -- TELEFONO, 2382

Restaurant-Bar MANARA

RUA DO ROSARIO, 13-A - Telefono, 26-58

Questo antico e rinomato Restaurant-Bar — passato ai soci AMEDEO BUCCIARELLI e AMLETO ALVISI — è stato interamente trasformato — Oggi è divenuto un locale elegantissimo

Cucina di prim'ordine, con vini eccellenti importati direttamente, e, quel che più preme, a prezzi alla portata di tutti — Servizio inappuntabile —

La cucina, è bene si sappia, è diretta dal socio AMLETO ALVISI, ex primo cuoco della «ROTISSERIE SPORTMANN».

Provare per credere

CASA ROCCO

Casa di gioie, orologi e pietre preziose.

Casa Matrice: Rua General Carneiro, 85 - Telef. 3800.

Succursale: Rua Maria, n. 95 - Telefono, 2950.

Caixa postal, 1181 - S. Paulo

TAPPEZZERIA

DI

José Ghilardi

Rua Barão Itapetininga, 71
Telefono 2191 — S. PAULO

SPECIALITA' IN
TAPPEZZERIA DI CUOIO

Lavori perfettissimi
al massimo buon mercato

“Companhia União dos Refinadores,” - São Paulo

Il caffè e lo zucchero marca “União,” -- sono i migliori della piazza --

Casa Sammartino ALFAIATARIA

Tailleur pour Dames — Modas para Homens

RUA SANTA THERESA, 21-B. -- TELEFONO, 10-91 (Central)

Caixa do Correio, 985

S. PAULO

Nell'anniversario della presa di Gorizia



I PRIGIONIERI AUSTRIACI — Ecco una data che dobbiamo festeggiare anche noi. E' stato sotto Gorizia che siamo caduti prigionieri.

ULTIMATUM

al R. Console, Cav. G. B. Beverini

Urgentissimo

Egregio signor Console,

Mi pare che anche Lei abbia intenzione di starci poco in S. Paolo!

La sua residenza fra noi comincia assai male. Non voglio starle a ricordare quello che è capitato a qualche suo predecessore, per essersi messo in contrasto con me. Non sarà però superfluo dirle che con me non si scherza.

Già le avevo dato qualche preavviso, appena arrivato. Ma mi sembra che Ella faccia orecchie da mercante. E' bene per conseguenza che Ella sappia che a me le orecchie da mercante non garbano punto.

Veniamo a bomba.

Ella si è permessa, domenica passata, di distribuire, in pubblico, dei baci e degli abbracci coi quali non posso assolutamente concordare. Intendo riferirmi agli abbracci ed ai baci che Ella ha dato al capitano Serrao nel momento del suo imbarco...

Comincia a capire ed a tremare? Ben le sta.

Oh non sapeva Ella, signor Console, che fra il suo mentovato capitano Serrao ed il sotto-firmato *Barbaglianni* correvano rapporti tutt'altro che cordiali?

Ignorava forse, signor Console, che io, *Barbaglianni*, avevo attaccato lui, Serrao, e che in ragione diretta del silenzio di quest'ultimo, io aumentavo di giorno in giorno la dose dell'insolenze?

Una persona attaccata da me, insolentita da me, lo deve essere anche dalla intera colonia ed in primo luogo dalle autorità italiane le quali, se vogliono andar bene, non debbono mai far nulla che possa essere interpretato come un pensiero discordante dalla intonazione che io solo ho il diritto di dare alla vita coloniale.

Lo potrei senz'altro prendere per una offesa personale i suoi baci ed i suoi abbracci al capitano Serrao, dati in pubblico e potrei perciò farle delle rappresaglie. Ma voglio essere generoso, questa volta, sforzandomi di credere che l'inesoroso incidente sia dovuto alla sua inesperienza.

Perciò passo a darle subito i consigli necessari per evitare il ripetersi di tali *gaffes* da parte sua.

Sappia, signor Console, che Ella non può

permettersi di baciare ed abbracciare nessuno, senza mio consentimento, né soldati, né borghesi, né uomini, né donne, né bambini, né bambine.

I suoi baci ed i suoi abbracci debbono essere riservati esclusivamente per me! Comprendo che ci vuol del coraggio ad abbracciare ed a baciare me, ma le cariche pubbliche non son fatte per i rosei.

Solo in casi specialissimi Ella potrà baciare altri, ma sempre dopo avermi consultato e preavvisato, affinché, specie se si tratta di signore, io possa accorrere col candeliere per... verificare se non vi sono infrazioni.

Dal canto mio, onde agevolarle il compito, le farò una lista generale delle persone che Ella non dovrà mai e poi mai baciare né abbracciare, se non vuole incorrere nelle mie furibonde ire.

Sono a capo di questa lista le seguenti persone: Martinelli, Giovannetti, Poli, Scipieri, L'Avvolino, ecc. ecc., ma la lista completa contiene molte migliaia di persone.

Io glie la farò recapitare al più presto e Lei farà molto bene a consultarla ogni qualvolta si troverà nella contingenza di doversi pateticamente congedare da qualcuno.

In caso di trasgressione sarò inesorabile. Dichiarerò rotte non solo le scatole del prossimo, ma anche le relazioni fra di noi, e comincerò senz'altro una di quelle mie furibonde campagne che raggiungono sempre lo scopo, perché se l'autorità da me attaccata non viene traslorata, finisce per lo meno al cimitero.

Con me non si scherza.

Nella speranza che Ella voglia al più presto notificare al capitano Serrao che quei baci e quegli abbracci non hanno alcun valore polemico contro di me, le faccio una mezza riverenza.

Suo **BARBAGLIANNI**
direttore del *Piccolo*

Abbonatevi al « Pasquino »

Per il XX Settembre

Per commemorare il XX Settembre *IL PASQUINO* pubblicherà uno dei suoi soliti numeri univi, di quelli che fanno sbalordire il pubblico e portano all'amministrazione un deficit di cinque o sei contos de veis.

Ma *IL PASQUINO* è superiore a queste piccole cose e soldi ne ha molti, in tutti i banchi, oltre a quelli nascosti nei bauli e dentro le calzette dei redattori.

Il numero straordinario che ci accingiamo a fare, comincerà anche con il cambiamento del formato del giornale ed il rinnovo di tutto il materiale tipografico per annunzi.

La veste del *PASQUINO* migliorerà straordinariamente, non ostante il rincarare della farina e le volizie poco buone che vengono dalla Russia. Ciò si deve al fatto che *IL PASQUINO*, affermatosi nel modo più assoluto come unico, vero, genuino e sincero organo della colonia, può sfidare tutte le tempeste della crisi, tutti i terremoti del caroviveve e tutta la zettatura di Barbaglianni.

Il numero del XX Settembre, a colori, con... meno di 100 pagine, sarà venduto al solito prezzo, motivo per cui la tiratura si aggirerà certamente sulle 100 o 200 mila copie... circa.

Gli annunziati che vogliono — come si dice sempre dai giornalisti — profittare di questa occasione, più unica che rara per vendere tutta la loro merce ed arricchire con un semplice annunzio nel nostro numero straordinario, si affrettino a prenotare lo spazio, specialmente se vogliono evitare la scottatura che i nostri invarievoli vadano a rompere loro le scatole, per persuaderli che una fortuna come quella che offriamo noi, non è loro mai capitata fino ad oggi.

E poi gli annunzi non costano molto: sempre meno di una casa o di una collana di perle.

P.S. - Scherzi a parte, teniamo a dichiarare che il numero del XX Settembre farà addirittura sbalordire il prossimo cristiano ed anche quello ebreo.

Pubblicazioni ricevute:

« SONS » — Abbiamo ricevuto il volume di versi intitolato « Sons » del giovane poeta Rocha Ferreira.

Sono quasi tutti sonetti d'amore di squisita fattura e dei quali balza l'originalità della ispirazione e delle immagini. La vena poetica scorre facile e gorgogliante come la pura acqua di una sorgente silvestre, rivestendo di ottimi versi le più delicate sfumature del sentimento che li anima.

Non sappiamo se questo sia il primo lavoro del giovane poeta: certo esso non è soltanto una promessa.

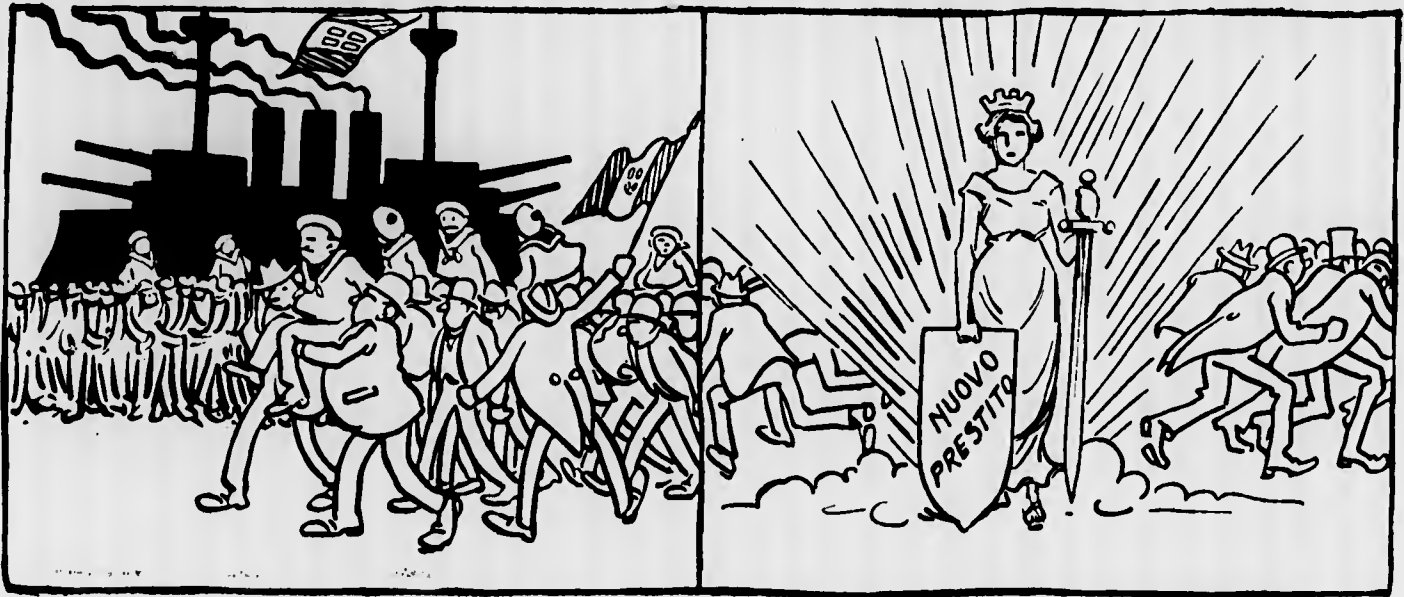
L'edizione, accuratissima ed elegante, è dell'« Empresa Tipografica Editora del Pensamento ».

Fumate Sigarette "PIERROT",

Ultima creazione di **TRAPANI & C.^{ia} — S. PAULO**

- 44 — Mistura Extra a . . . 400\$ o maço
- 33 — Mistura Fina a . . . 300\$ o maço
- 22 — Fumo Caporal a . . . 200\$ o maço

Le imminenti grandi giornate dei patriotti a chiacchiere



I sudetti patriotti quando arriverà la corazzata italiana — I medesimi quando sarà aperto il nuovo prestito annunciato.

La pace del papa

(Nostro servizio telegrafico, più speciale di quello del Piccolo).

N. B. — Non abbiamo badato a sacrifici ed abbiamo piantato un bel chiodo al telegrafo.

ROMA, 15 (Urgente) — Il papa l'ha fatta.

ROMA, 15 (Urgentissimo) — Intendo dire che il papa ha fatto la proposta di pace.

ROMA, 15 — Circa la iniziativa del papa si hanno i seguenti particolari. L'obolo che andava sempre diminuendo da un bel pezzo, l'altro giorno si estinse per completo — L'affare si fa serio, disse il segretario di Stato. Se non si fa la pace siamo belle fritti.

Il papa allora decise di far fare la pace ai popoli e fece la proposta.

ROMA, 15 — Si hanno le seguenti prime notizie sul tenore della nota. Anzitutto non si tratta di un tenore, ma di un cantante della Cappella Sistina.

Il principio del diritto internazionale sul quale si appoggia Benedetto XV è questo: "Chi ne ha avuto, avuto e chi rompe non paga niente ed i cocci sono di quell'altro..."

Motivo per cui propone che alla Germania invece che delle rappresaglie si debbano fare dei regali e dei complimenti, riconoscendone la sovranità.

Notevole la parte che riguarda le rivendicazioni nazionali da risolversi pacificamente, senza guerra. Benedetto XV non specifica come si possa fare a risolvere pacificamente la questione di Trento e Trieste e dell'Alsazia e Lorena.

Il Messaggero che ha intervistato il cugino della serva di un cardinale, dice che il papa ha suggerito di tirare a sorte il possesso di quelle provincie o di giuocarle a briscola od ai dadi.

ROMA, 15 — Continuano le indiscrezioni circa la nota del papa, la quale appare sempre più un atto di bontà cristiana.

Quella povera Germania — dice la nota — bisogna pure compensarla dei dispiaceri che ha provato. Per conseguenza bisogna restituire tutte le sue colonie e magari dargliene qualche altra, e bisogna assicurarle anche il dominio dei mari, mettendo in pensione la vecchia Inghilterra che deve aver bisogno di riposo.

E' necessario poi — continua il documento — che questa guerra non lasci alcuna traccia o alcun strascico di lotte. Perciò si deve abbandonare tutto il programma della lotta commerciale organizzata contro i tedeschi, lasciando che essi invadano nuovamente tutti i mercati, per sacrificare le industrie degli altri paesi.

Per evitare poi future guerre, Benedetto XV propone che siano sospesi o limitati gli armamenti in tutti i paesi fuori che in Germania e che le questioni siano tutte sottoposte all'arbitrato dell'Imperatore Guglielmo e dei suoi successori.

LONDRA, 15 — La nota del papa ha prodotto negli alleati la più viva stupefazione. Il Daily Mail ritiene che vi sia stato un errore nella trasmissione del telegramma e che si tratti di una nota di Guglielmo e non del papa.

Il Times ritiene invece che il papa abbia voluto fare semplicemente uno scherzo.

ROMA, 15 (Urgentissimo) — Si è venuti a sapere, proprio in questo momento, che la nota originale di Benedetto XV è stata scritta di proprio pugno dal Kaiser.

Si tratta quindi di una cosa seria.

Cartoline di guerra

LUI

Mia cara Micia: qua c'è molto gelo
E ci vorrebbe un poco del tuo pelo,
Intendo dire stole e moniroto
E quell'altra robinn per di sotto
Che ti mettevì quando per le piazze
Soffriva il vento... in capo alle ragazze
E tu pure aspettando il fidanzato
Mi sentivi d'amor tutto infiammato!
Ora son qui che tremo dentro un fosso
Ma son felice e scordar te non posso,
Vogliami bene e cerra di star sana
Mandami del tabacco e un po' di lana.

Abbracci dal tuo aff.mo

enpovale PIPPO

LEI

Mio caro Pippo: dianzi al comitato
Ho fatto fare il pacco del soldato,
Ci ho messo dentro roba da mangiare
E soprattutto lana da scaldare,
Che devo dirti della vita mia?
Io sogno sempre la tua compagnia...
E ho pinto nel sentir che soffri il gelo
E che costò c'è carestia di pelo.
Che posso farci? Torna presto, eppoi
A riscaldarci penseremo noi...
Coraggio! Se in trincea ci fosse Micia
Per te si levrebbe la camicia.

Bacioni bollenti:

dalla tua MICIA

Pastine glutinate . .

Pasta di semolino . .

Pastà all' uovo . . .

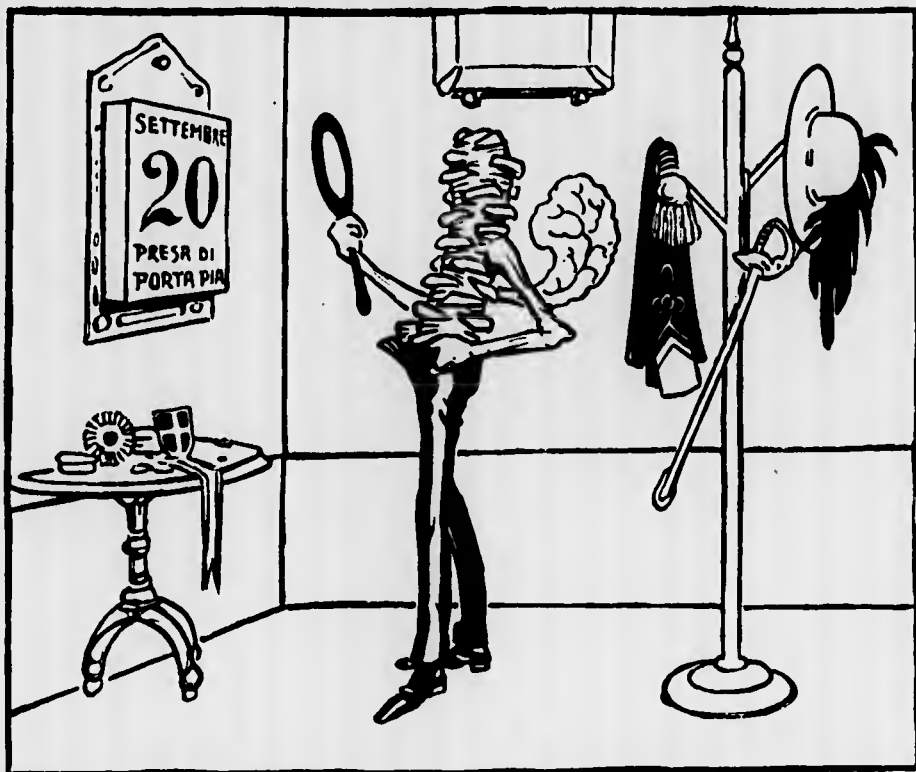
MARCA

ESPERIA

Preferite dai buon gustai — Presso tutti i principali negozi
CUSCIANNA & C. - Rua Carandirù, 25 - Telef. 1428 (Central) - S. PAULO

PREPARATIVI

Il prossimo numero straordinario del "Pasquino,,



— Quest'anno voglio farmi bello sul serio, per commemorare degnamente la grande data

Le ultime notizie sulla conflagrazione della Camera di Commercio

A tener conto delle apparenze si dovrebbe ripetere il classico comunicato ufficiale " niente di nuovo in tutti i settori ", col quale i tedeschi sono soliti coprire una... ritirata strategica.

Si mormora infatti che le falangi menottiane abbiano dichiarato di averne avuta già abbastanza degli onori pubblici e che sono più che contente d'essere state nominate una volta e che perciò non si torneranno a presentare alle nuove elezioni.

Ma, nella realtà, questo non è altro che uno dei tanti inganni, così comuni in guerra, con cui si cerca di cogliere l'avversario di sorpresa.

Il quale avversario però, data la lezione ricevuta, sembra essersi risvegliato ed essere deciso a difendere la candidatura Micheli e Compagni fino al trionfo finale. Si parla, nientemeno, che di voler portare alle urne, per amore, o per forza, a piedi od in automobile, con un regalino o con un calcio nel sedere, dai 70 agli 80 mila votanti. E scusate se è poco.

C'era stato un tentativo per dare al caso... scabroso una diversa risoluzione e s'erano suggerite le dimissioni in massa affinché il... corpo elettorale esprimesse in modo non dubbio il suo pensiero. Il presidente e diversi consiglieri avevano già rassegnato il mandato, ma le dimissioni collettive sono andate per aria, perchè un consigliere interrogato se voleva dimettersi rispose:

— Nem a pau!

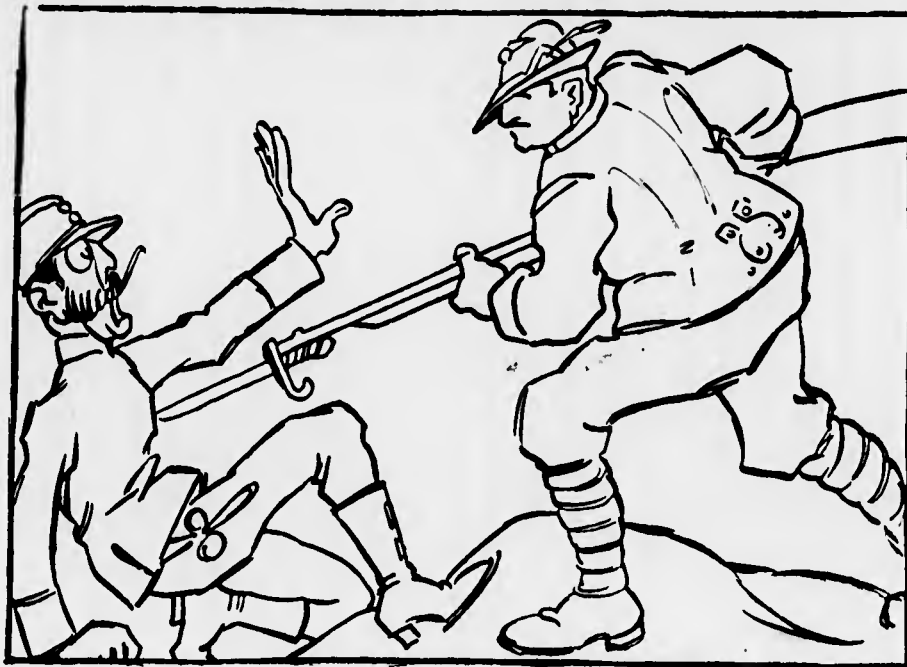
Al momento di andare in macchina non siamo ancora riusciti a sapere se si tratti del fiero gesto di chi non vuole abbandonare le posizioni conquistate di fronte all'attacco del nemico, o della prudente misura di pre-

cauzione di chi, fra il sì, il no, ed il probabile è più che certo di poter essere trombato.

Avremo per conseguenza delle elezioni parziali in sostituzione dei consiglieri eletti coi propri voti e con quelli degli amici presenti nella sala. Ma per quanto parziali, queste elezioni avranno un grande significato non solo per il programma d'azione della Camera, ma anche per la sorte dei suoi... mobili.

La pubblica opinione si è tanto appas-

L'esposizione degli alleati



L'assente...

sionata a questa lotta che il prezzo delle farine, la partenza di Serrao, il nuovo prestito, ecc., ecc., sono passati in seconda linea.

Noi non siamo ottimisti al punto da ritenere che gli eletti lo saranno col voto di 70 od 80 mila persone. Crediamo però che, almeno almeno con 30 o 40 voti le falangi menottiane, se non vinceranno, saranno sconfitte.

E' quel che vedremo.

L'arte di far danari in America

*Un filosofo profondo
me lo disse chiaro e tondo:
nella terra fortunata
da Vespuccio battezzata,
le sterline, son suoi dotti,
non si fanno coi sonetti!*

*Ci vuol vecchio, mano snella
un buon naso, moglie bella,
lingua sciolta, faccia tosta,
una faccia fatt' apposta,
non dir mai la verità,
dare un calcio alla pietà,
poi piegarsi in modo vario
come il verme solitario.*

Brezza

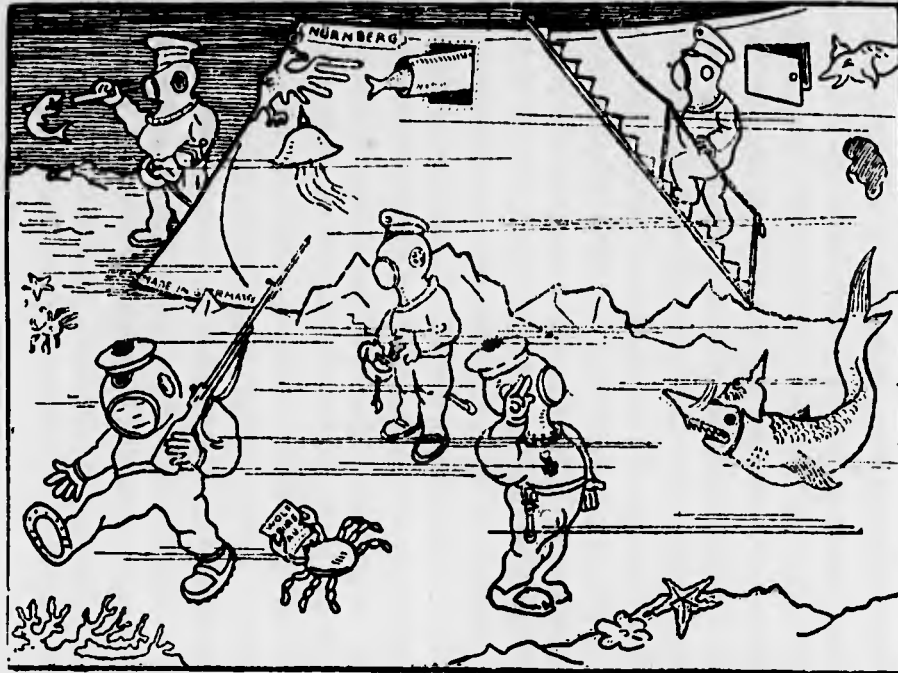
Agli abbonati della paulista

In viaggio di riscossione e di propaganda partirà fra qualche giorno il nostro rappresentante signor **Francesco Scalamandrè**, che raccomandiamo vivamente agli abbonati ed agli amici, affinché gli agevolino il compito.

Preghiamo gli abbonati che ancora debbono il 1917 e coloro il cui abbonamento è scaduto col 30 giugno ultimo scorso, di volersi mettere in corrente col nostro rappresentante.

La nuova minaccia tedesca

"Telegrammi da Berlino informano che d'ora in avanti tutti gli sforzi della guerra sottomarina saranno concentrati attorno all'Inghilterra."



— Di qui... "sotto" non si passa!..

L'addio di Santos a Serrao!...

Le solite scene, scenate e scenette al "Fanfulla",

La sala della redazione vuota. Dopo qualche secondo si sente il rumore di quattro pesanti zampe che avanzano dal corridoio. E' Massimino che entra. Vedendo che non c'è nessuno in redazione prende da ciascun tavolo qualche foglio di carta bianca, si toglie di tasca una borseletta vuota e la riempie dell'inchiostro dei vari calamai. Quindi esce soddisfatto.

POCI e SERPIERI, (in tenuta di gala, entrano, sbuffando).

POCI (si leva il cappello e lo mette su un tavolo, ricoprendolo con un giornale perché non prenda la polvere, poi si avvicina ad una poltrona e vi si lascia andare con tutta la delicatezza possibile, impiegando un buon minuto per sedersi) — Auff!... Finalmente se n'è andato! Quel caro capitano cominciava a rompermi le tasche!...

SERPIERI (si leva la giacca e il cappello buttandoli sul sofà, poi si lascia cadere di colpo su una poltrona, le cui molle gemono per il peso e la violenza).

POCI (alzandosi e correndo a Serpieri gli mette i pugni sotto il naso) — Disgraziato! Vuoi rovinarmi? Quella poltrona! Quelle molle! E' il modo quello di sedersi? Lasciami vedere. Se hai rotto qualche cosa mi tengo una quindicina del tuo stipendio. (Esamina le molle e tira un sospiro di sollievo). Meno male. Ma non farlo più! M'hai fatto prendere uno spavento del diavolo!

SERPIERI — Auff! Ho altro per la testa che le molle delle tue poltrone! D'altra parte sono ancora quelle che Rotellini ha preso a chiodo e non ha mai pagato e da venti anni e più sono qui. Anche se si rompevano!...

POCI — Ma non dirlo neanche per scherzo! Se si rompevano?... Ma non si deve rompere niente qui, all'infuori delle tasche del prossimo.

SERPIERI — Quelle le rompiamo tutti i giorni. Meno male che se ne è andato Serrao, perché cominciava a diventare un serio concorrente...

POCI — Sì, meno male, ma non per questo. Se restava qui ancora un po'co, non so dove saremmo andati a finire. Sia detta fra di noi: il Fanfulla è abituato a fare delle figure barbine, ma come quella per il capitano Serrao non ne aveva mai fatte prima.

SERPIERI — Non parliamone. Tanto se Dio vuole se ne è andato.

POCI — Ti conviene non parlarne. Sai che la responsabilità maggiore è la tua.

SERPIERI — Questo poi no. La colpa è proprio tua. Già tu, da un po' di tempo in qua, da quando hanno cominciato a darti una certa importanza, hai perduto la testa. Non sai neanche più quello che ti faccia e che ti dica. Se intendi riferirti agli sgonfiamenti esagerati fatti al capitano Serrao, ricordati che la colpa è tua. Tu li hai voluti per... far dispetto a chi sai tu.

POCI — Sia pure. Ma non val la pena ricreare le responsabilità, quando debbono risalire a me. Dimmi piuttosto come ci comportiamo per quell'incidentino di Santos.

SERPIERI — E' tanto semplice!

POCI — Cioè.

SERPIERI — Bisogna essere uomini di carattere. Tanto la cappella l'abbiamo fatta. Andiamo fino in fondo: sosteniamo Serrao anche nel... pericolo.

POCI — Ma che pericolo d'Egitto! A me pare che sarebbe meglio non parlarne affatto. Se ce ne occupiamo facciamo vedere che una certa corrente ostile al capitano cominciava a formarsi in colonia. E poi sai, francamente, il fatto che egli si sia lasciato dire quelle insolenze senza neanche reagire, non mi ha bene impressionato. Io al suo posto...

SERPIERI — Tu??

POCI — Se non io, qualcun altro almeno al suo posto, avrebbe preso a schiaffi l'insultatore...

SERPIERI — Per questo non incaricartene. Il capitano Serrao è stato quieto quieto, ma ha incaricato me di dire sul giornale che l'avv. Agostini è stato schiaffeggiato.

POCI — Ma è vero poi?

SERPIERI — Non sarà la prima volta che il Fanfulla dice delle bugie. E poi in questi casi basta l'intenzione. Il capitano ebbe l'intenzione di schiaffeggiarlo: dunque l'ha schiaffeggiato. Non te ne incaricare! Ci penso io per i particolari.

POCI — Stai attento a quello che fai. L'avv. Agostini non è mica un ragazzo. Già se ha avuto il coraggio di fare quello che ha fatto... "Pensaci Giacomo" — come diceva la casta Susanna. Altrimenti ho paura che qualche schiaffo lo prendiamo noi.

SERP. — Che! Che! E poi mi meraviglio! Dici che hai tanto acume, tanta intelligenza, tanto colpo d'occhio! Ma non sai chi è questo signor Agostini...?

POCI — Io so solo che è un pezzo d'uomo grande e grosso, che se ti cassa addosso la una frittata di tutti i tuoi ideali repubblicani.

SERP. — Questa l'ho fatta io da un bel pezzo. L'interessante non è la sua corporatura, ma invece la sua qualità di viaggiatore di una ditta italiana che...

POCI — Viaggiatore di una ditta italiana? Ragione di più per non parlarne.

SERP. — Ma lasciamli finire. Sal bene che le ditte italiane si dividono per noi in due categorie: quelle che ci servono e si lasciano pelare o ricattare a secondo dei casi e delle occasioni, e sono le ditte nostre amiche; e quelle che si sono sempre mostrate ribelli alla nostra... sovranità ed al nostro monopolio e ci hanno mostrato in mille occasioni il loro disprezzo.

Va da sé che se il dott. Agostini appartenesse ad una qualsiasi delle ditte della prima categoria, non solo non penserei a far cenno dell'incidente nel giornale, ma gli strugerei anche, in modo significativo, la mano al primo incontro a... quattr'occhi.

Siccome invece egli appartiene ad una ditta che... sì, non so se mi spiego...

POCI — Spiegati, spiegati.

SERP. — Vuoi saperla tutta proprio? Il

LIBRERIA DI EDIZIONI ARTISTICHE

H. CATANI & FILHO

Rua do Rosario, N. 25 — S. PAULO

Opere e Periodici d'Arte per Architetti, Ingegneri, Pittori, Scultori, Ebanisti, Fabbri, Tappezzieri, Incisori, ecc. ecc. — Libri Scientifici e Letterari, Modelli per Pittura e : : : per Scuole Professionali — MANUALI HOEPLI — ROMANZI : : :

Abbonamenti a prezzi di reclame — *Domenica del Corriere*, Rs. 88000 — *Tribuna Illustrata*, Rs. 88000 — *Domenica Illustrata*, Rs. 88000 — *Il Ricamo*, Rs. 88000 — *Il Travaso delle idee*, Rs. 88000 — *La Novità*, Rs. 88000 — *Il Marzocco*, Rs. 88000 — *Noi e il Mondo*, Rs. 108000 — *La Lettera*, Rs. 108000 — *La Scienza per tutti*, Rs. 108000 — *La Scena Illustrata*, Rs. 158000 — *La Donna*, Rs. 158000 — *L'Illustrazione Italiana*, Rs. 458000 — *La Nuova Antologia*, Rs. 408000 — *Il Corriere dei Piccoli*, Rs. 88000 — *Il Numero*, Rs. 88000 — L'abbonamento : : : : : per sei mesi, la metà del prezzo segnato : : : : :

dott. Agostini è viaggiatore della ditta Gamba, la quale... Già mi capisci... noi... i nostri amici... i nostri padroni... ecc., ecc.

POCI (*scaltando*) — Ah si! è viaggiatore di Gamba! Ah! Ah! Ah! Ma sei proprio sicuro? Bada che una cantonata in una cosa simile sarebbe pericolosa.

SERP. — Sicurissimo. Non temere. Sicché sei d'accordo? Posso allora prendermi carta bianca?

POCI — Altro che! E cosa intendi fare?

SERP. — Lascia fare a me. Qui bisogna anzitutto profittare dell'occasione propizia di battere la sella, non potendo battere il cavallo. Bisogna prospettare le cose in modo da coinvolgervi anche un po' di responsabilità morale del padrone. Bisogna metterlo al lutto o di licenziare il suo impiegato, perdendo uno dei suoi migliori viaggiatori (ed esporsi alle critiche di tutta la colonia).

POCI — Ma che tutta la colonia! Io credo, in fondo, che la colonia sia più dalla parte dell'Agostini che...

SERP. — Ma non dirlo almeno! Tu lascia fare a me: vi ricamerò su un capolavoro di malignità...

POCI — Stai attento, ancora una volta. Quello non è tipo da sopportare...

SERP. — So prendere le mie precauzioni. Faccio finta di ricevere una corrispondenza da Santos e se qualcuno viene a chiedermi qualche cosa lo mando... dal prof. Figliolino.

POCI — Fa un po' ta. La ragione che mi hai detto è troppo giusta perché io possa oppormi alla tua azione. E' bene che i nostri avversari ed anche semplicemente coloro che ci mostrano indifferenza, sappiano fin dove siamo capaci di giungere! Così impareranno a darci l'importanza che meritiamo e soprattutto impareranno a darci quello che noi chiediamo loro.

E la Casa Gamba è una di quelle che non ci dà mai niente!...

Le nuove... gloriose gesta dei tedeschi nel Belgio

La fucilazione d'interesse famigliare



Fate fucilare tutta quella gente...
— Il loro delitto?
Spionaggio! Hanno fatto la spia mentre io svaligiavo un pedazzo vicino a casa loro.

Echi del ricevimento al Circolo

Riceviamo e pubblichiamo:

Caro Pasquino,

E' necessario, d'ora in avanti, che tu ti faccia sempre rappresentare alle feste del Circolo Italiano, altrimenti la colonia non saprà mai la verità su queste simpatiche riunioni, poiché il *Fanfulla* fa una cronaca di sua epopea e senza coda ed il *Piccolo* la copia tale e quale, postponendo qualche periodo e cavando le eventuali lodi, se ricadono su qualche persona che non è nella sua manica.

Una cronaca completa ed esatta invece, con la descrizione delle toilettes delle signore quando ci vanno e con la narrazione di tutti i successi della serata, farebbe per lo meno aumentare il numero dei partecipanti alle feste che in questi ultimi tempi, non ostante l'attrattiva dei discorsi del presidente, sono stati sempre piuttosto scarsi.

Se, per esempio, tu fossi stato all'ultima

festa, ti saresti meravigliato di leggere poi nel *Fanfulla* il discorso del console Beyerlin in risposta a quello di Frontini, per la semplice ragione che il console non aprì bocca, forse perché pensava con nostalgia allo seropone di tutte le sere con Zanolini, che la festa in suo onore era venuta a sospendere. Qualcuno osservò che il console non rispose perché il signor Frontini, che sta facendo una seria concorrenza a Cicerone ed a Demostene aveva detto tutto lui nella sua brillante improvvisazione.

Così pure tu avresti potuto narrare il successo della Lotteria umoristica, organizzata dal Maestro Murino il quale si è rivelato oltre che arguto organizzatore, anche un *leiboviro* di grande voce ed abilità. Mi assiebrano che egli avesse preso lezione da Pedro Ernesto e da Albino de Moraes, ma in tal caso bisogna dire che ha superato i *leiboviros* matricolati.

Il sorteggio diede luogo alle più esilaranti scenette ed alle più vive emozioni. Te ne potrebbe informare il buon Grazio nonché Renzo il quale, finalmente, dopo molti anni di sospiri, poté quella sera affermare la sua brava croce. Era di latta, e vero, ma era pur sempre una croce.

Chi non si diverte molto fa il mio dentista, il buon Matteo, il quale da tre giorni non aveva toccato cilo, credendo che ci fosse

anche un po' di canto. Egli voleva prodursi con la sua potente voce baritone-tenor-basso profondo e siccome è noto che a stomaco vuoto la voce è più bella, si era imposto il suo detto digiuno. Quando vide che nessuno pensava a cantare, od a far cantare, rivolse tutte le sue delusioni al buffet e fu... una strage.

Un'altra strage nel buffet, non di *pasteis*, ma di champagne, la fece un amicone tuo, il quale fatto il conto che da cinque anni è socio del circolo, a 108000 il mese, decise quella sera di pareggiare la partita, iscrivendo al suo attivo tanto champagne corrispondente alle rate pagate.

Potrei ancora continuare per un chilometro la cronaca della serata, narrandoti di molte cose, fra cui lo spavento che il Comm. Crespi fece provare a molti coloniali, avvisandoli dell'imminenza di una sottoscrizione fra i *graculos* per completare gli impianti dell'Istituto Medio; e le gioconde cronache coloniali del vice console Cacerama. Ma il tuo spazio oggi è prezioso e non mi dilungo.

Ho voluto accennarti a questi motivi di cronaca per farti comprendere quanto è necessario che tu colui una lacina, facendoti d'ora in avanti rappresentare nelle riunioni e nelle feste coloniali, nelle quali puoi raccogliere dei quintali di materia per i tuoi lettori.

E credimi

Uno tuo abbonato,
socio del Circolo

La Companhia Castellões de S. Paulo è l'unica che ha saputo corrispondere alla preferenza che le usano i suoi clienti, conservando gli stessi prezzi primitivi delle sue grandi e migliori marche

Olga - Delicata combinazione di Tabacchi turchi
Rs. 400

Gioconda - Tabacco soave con punta di sughero
Rs. 300

Commendadores - Finissima mistura havana e turco - Rs. 500

Le signore, i bambini e le persone eleganti, debbono usare esclusivamente per la loro toilette, la sapo-netta

RITA

rinomato prodotto edlla

Ditta PEREGRINI & C.

L'attiva propaganda degli alleati nel Brasile



LA COLONIA — E noi, signor ministro, quanto ci sveglieremo?

Ultimissimi Telegrammissimi

VIENNA, 15 — Ufficiale — Il Quartier Generale comunica:

Gli italiani hanno fatto un'altra delle loro solite porcherie, attaccando e massacrando degli inermi non belligeranti. Tutte le convenzioni dell'Aia sono d'accordo nel ritenere che i belligeranti non possono essere attaccati; ebbene, gli italiani, violando gli articoli 27, 16, 6, ecc., hanno attaccato dall'alto le nostre navi ed i nostri sottomarini, rifugiati a Pola da tempo immemorabile, e che hanno sempre rifiutato, con costanza e bravura, di uscire all'aperto, per accettare o dar battaglia. Si tratta di non belligeranti nel senso più assoluto della parola e l'infamia degli italiani merita d'essere segnalata al mondo intero.

PIETROGRADO, 15 — Ufficiale — Il capo del governo ha finito in questo momento di comunicare agli alleati che la situazione interna della Russia va migliorando e che la

disciplina nell'esercito va ripristinandosi lentamente ma in modo sicuro, mediante il pratico sistema della fucilazione in massa dei disertori e sediziosi.

Il medesimo capo assicura che quando tutti i soldati e tutti gli ufficiali saranno stati fucilati, la disciplina sarà ripristinata e l'esercito potrà fedelmente cooperare con gli eserciti alleati.

BERLINO, 15 — Data l'assoluta mancanza di grano per fare il pane, l'imperatore ha autorizzato la popolazione a nutrirsi di Pan... germanesimo.

Si deve a questo fatto se la Germania ha già mostrato intenzione di far la pace senza annessioni.

ANVERSA, 15 — Per ordine del governatore tedesco e sotto l'accusa di spionaggio, sono stati condannati alla fucilazione tredici neouati esposti al brefotrofo municipale.

Gli incartamenti sono in regola e le testimonianze furono schiacciati. I rei si rifiutarono di rispondere alle domande del giudice, confessando così, implicitamente, il loro delitto.

STOCOLMA, 15 — Va sempre più deli-

uciososi il successo della conferenza pacifista. I governi d'Italia, Francia, Inghilterra, Belgio, Russia, Nord America, ecc., presi da entusiasmo per detta conferenza, hanno deciso di probire assolutamente ai loro sudditi di parteciparvi.

La Germania ha deciso di sostituire con suoi delegati i delegati dei paesi assenti.

Si ritiene quindi che la votazione di una pace germanica avrà il suffragio unanime.

LONDRA, 15 — Si annunzia un'altra conferenza degli alleati.

Per questa ragione si è tornata a rimandare l'offensiva generale contro gli austro-tedeschi.

I fumatori di buon gusto preferiscono la sigaretta

«Trianon»

fabbricata da
UGO BASSINI & C.ia

In vendita ovunque

AL TELEFONO

Modo pratico per ottenere rapidamente una comunicazione telefonica, secondo le ultime istruzioni:

1. Si ritira il «phone» dal gancio, si colloca all'u, dito, e si aspetta la domanda della telefonista: NUMERO-FAZ FAVOR?

Si risponda con sollecitudine:

CENTRAL 2, 3, 6, 2

ed immediatamente si avrà la comunicazione con la preferita e popolare

«Tinturaria Commercial»,

di RUA RODRIGO SILVA, Num. 12-C.

2. Le labbra debbono rimanere a un due centimetri dall'apparecchio, e bisogna parlare con chiarezza, nella seguente maniera:

a) Abbiamo robe usate da vendere, mandi una persona competente per frattare in Rua N. (indicare la propria residenza ed anche l'ora).

b) Abbiamo robe per lavare, pulire, stirare o tingere (con le medesime indicazioni della rua e numero).

3. Terminata la comunicazione, si appende nuovamente il «phone» al gancio, e si aspetta all'ora indicata la venuta dell'umilissimo rappresentante della preferita «TINTURARIA COMMERCIAL».

AGOSTINO SOLIMENE

LE GRANDI CONQUISTE

L'Italia conquisterà fra breve Trieste, con la immanicabile vittoria delle sue armi.

I sarti e le sartie che si perfezioneranno nell'arte del taglio, nei corsi della Succursale della Scuola Moderna del Prof. Alot di Torino, diretta dal Prof. FRANCESCO BORRELLI, rua S. João, n. 83, S. Paolo, conquisteranno la migliore clientela.

Lo sport illustrato



I campioni della «Palestra Italia».

Nuovi corrispondenti

Hanno cortesemente assunto la carica di nostri corrispondenti: il signor Francesco Montoro stimato negoziante di Rio Preto ed il signor Marcello Zanchetta di Cedral.

Li ringraziamo vivamente dell'opera che si apprestano a dare in favore del nostro giornale che va allargando sempre la sua diffusione.

ISTANTANEE DI RIO DE JANEIRO



Il Cavaliere Maldicente

Felice Giorgio, scrive:

Rio, 16 Agosto

Carissimi amicissimi del Pasquino,

Queste lettere sono divenute ora una necessità assoluta per me. Anche se voi non mi volete pagare la scelta collaborazione che vi invio ogni settimana e che vale tanto oro quanto pesa, non fa niente, lo continuerò a scriverle lo stesso perché queste lettere sono per me l'unico mezzo di sfogarmi un poco e dare travaso alle emozioni del mio cuore.

Prima questa necessità non la sentivo, perché vivevo a contatto con la gente e potevo sfogarmi con le mie conoscenze a dire che io sono il più grand'uomo dell'America del Sud e che tutti gli altri sono nullità, imbroglioni, farabutti, ecc. ecc. Vi assicuro che io non salvavo nemmeno il padre eterno e la mia lingua non risparmiava neanche il suo figliuolo Gesù Cristo. A me non si poteva applicare la celebre epigrafe:

"Di tutti disse mal fuor che di Cristo..."

"Sentendosi col dir: Non lo conosco..."

perché io, pur non conoscendolo, ho detto anche di lui tutto il male possibile e immaginabile.

Laddove si vede che lo, in maldicenza, sono superiore a tutti.

Il mio sport preferito era questo: Parlavo con Tizio e dicevo male di Caio; lasciavo Tizio per andare a parlare con Caio e dicevo male di Tizio; passavo a scambiare qualche parola con Mevio e dicevo male di Tizio e di Caio; trovavo Sempronio e dicevo male

di Caio, di Tizio e di Mevio e così di seguito... e l'assieuro che non lasciavo intatto l'onore, la dignità, la fama proprio di nessuno.

Per un bel po' le cose mi sono andate bene e g'ingegni mi davano una certa importanza.

Da un po' di tempo a questa parte la situazione però si è cambiata: il mio ginoco si è scoperto. Qualcuno ha cominciato a voltarmi le spalle, qualcun altro a far conto di

non vedermi, qualche altro ancora a sfuggirmi e quel che più mi ha impressionato per la ingratitudine umana, ci sono stati perfino di quelli che mi hanno minacciato di calci nel sedere.

A farla breve in poco tempo mi sono trovato più bloccato e più isolato degli Imperi Centrali e la mia lingua invano si dibatte fra i denti, impaziente di porsi in esercizio.

Ho saputo perfino che mi hanno battezzato: Il Cavaliere Maldicente.

L'ultima mia manovra — quella di creare ostacoli fra la Dante ed il Capitano Serrao — dalla quale mi attendevo pieno successo ed una specie di riabilitazione della mia maldicenza — è stato proprio un fiasco completo. Ho visto tali musi per cui ho stimato bene rinchiodarmi in un posto sicuro, non frequentato da nessun connazionale ed ho scelto per star tranquillo i miei uffici dell'Italia-America, nei quali da un po' di tempo a questa parte, per il mio *savoir faire*, non entra nemmeno la più tenue ombra del più piccolo cane.

Volevo ricorrere alla protezione del Ministro e del Console e m'ero già messo in viaggio, ma per la strada mi son venuto a ricordare che ho messo in giro tante chiacchiere contro di loro, da indisporli seriamente ed ho pensato bene di tornare indietro.

Fra poco dovrò smettere anche d'andare a far colazione dalla Vedova se voglio evitare che una zuppiera, un giorno o l'altro, mi capiti sulla testa.

Per tali motivi voi comprenderete quanto sia divenuta una necessità per me questo sfogo settimanale che non abbandonerò mai più. Vi prego di non cestinare le mie lettere e di continuare ad accordarmi ospitalità. In cambio prometto di dire di voi, alla prima occasione, se qualcuno per isbaglio mi rivolgerà ancora la parola, tutto il male possibile.

Credetemi

Vostro

FELICE GIORGIO, Cavaliere

P. S. — Vi sarei grato se voleste dirmi cosa significa che quando la gente mi passa vicino, mi fa le corna con la mano. Che novità è questa? Mi hanno scambiato forse per *Rusticus*?

UNA COLAZIONE INTIMA AL "FANFULLA,,



Per festeggiare l'incidente di Santos

"HOTEL PAULISTA,,

CASA SEM LUXO

PEDRO PERRELLA, Proprietario e gerente

Stanze e cucina di 1.º ordine - Carrozza dell'Hotel all'arrivo di tutti i treni.

Praça Dr. Candido Rodriguez - S. JOSE' DO RIO PARDO -

I Germi Tubercolari

fioriscono nei luoghi più insospettati e rapidamente attaccano un corpo indebolito da raffreddori o debilità generale, ma se i polmoni sono fortificati coll'**EMULSIONE SCOTT** il loro progresso può essere prevenuto e spesso vinto.

L'EMULSIONE SCOTT è usata nei campi pei tubercolosi perchè il suo nutrimento altamente concentrato dà forza e resistenza più rapidamente che il male distrugga. Assimila senza danneggiare la digestione e non contiene alcool.



Nulla assolutamente eguaglia l'**EMULSIONE SCOTT** per rafforzare i polmoni ed eliminare raffreddori e tossi.



In Rua 15

(Scenette paolistiche)

Continuazione, vedi n. 518

Il piano di Fanfanelli era un piano magistrale, ma l'andace Triboli con le sue rapide apparizioni e sparizioni alla Fregoli aveva completamente disorientato il nemico.

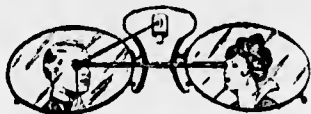
L'attivo Roberto non si era ingannato quando aveva telefonato al *Quartier generale* che aveva veduto Triboli gironzare nei pressi della Galleria di Cristallo, ma quel farabutto di Staraglini, mandato subito a perlustrare i dintorni, invece di compiere fedelmente la sua missione, era andato a bere la solita... con Umone, di quella che guarisce tutte le malattie, da Vigì, in *Rua do Seminario*.

Frattanto Triboli, messo al corrente di tutto dai suoi informatori, era andato a rifugiarsi in fondo al *Cafè Guarany*, e con un occhio appiccicato a un buco dell'impermeabile vigilava l'entrata, mentre con l'altro vigilava la *laranja*.

Bigoletti che aveva le gambe storte ma gli occhi diritti e soprattutto un naso di randa da caccia, aveva già fittato l'uomo delle cipolle e non si stancava di passeggiare, col suo solito fare indifferente e disinvolto, sul marciapiede dirimpetto, spingendo ogni tanto una rapida occhiata nell'interno del Caffè.

Ad un tratto si fermò di lotto e mormorò con aria trionfante:

DOTTOR J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo adattamento degli occhiali — Rua LIBERO BADARO' N. 52, Primo piano - (Elevador)

Quello laggiù in fondo è un cappello che io conosco... sì... non m'inganno... la mia vista non fallisce... quello è il cappello di Triboli... ora l'accomodo io!

In quel momento Triboli si era messo a parlare con Lelli, il fotografo, e Bigoletti strisciando come un idaceo si avvicinò piano piano al tavolino e quando gli fu addosso alzò la *perolina* e gridando: « A me la colletta?... toh... pigliati questa... » gliela lasciò cadere di piechlo sulla testa.

Per fortuna di Triboli, Lelli, che è un ragazzo svelto, devì il colpo dimodochè la bastonata andò a colpire in pieno un vaso di *luzes* causando un fracasso tremendo come lo scoppio di una mina e scaraventando in ruota a guisa di mitraglia birchirri, zuccheriera, cucchiaini e frantumi di tazzine...

Di lì il corri corri, lo scappa scappa, i fischietti disperati degli agenti... Fu in quel momento che Fanfanelli e tutto lo stato maggiore si precipitarono nel Caffè, mentre una voce ben nota urlava:

— Lasciatemi... Dio... voglio indirizzargli quell'altra gambetta!

Farabutto... imbroglione... se ora non ti ho preso... sarà per un'altra volta...

— A me farabutto?... io non sono scappato d'Italia come bei signor conte dei miei...

Vigliaccio...
Si calmi...

— Lasciatemi andare... lo voglio fare a pezzetti...

Cahi a boca...

— Ti farò vedere chi è Tremotini!...

— Vogè estò preso!

Bella roba!...

Maledetto cipollaro!...

BREZZA

(La fine al prossimo numero)

CRONOMETRO « PARAGON »

Il miglior orologio da tasca
in oro, in argento, in nickel
In vendita presso:

Pastore Irmães

RUA GENERAL CARNEIRO, N. 79

PICCOLA POSTA

VIOLETTA — Vuol saperlo da noi se sarà felice? Lo provi prima per quattro o cinque mesi, e, se non le serve non lo sposi.

R. R. — Grazie delle informazioni. Ma se le poteva anche risparmiare. Di tutto quello che mi hanno insegnato al liceo, ho tratto profitto solo dalla... filosofia. E la filosofia insegna tante belle cose per chi sa infilarsi del prossimo.

SEMPREMORTO — Quella notizia è esattissima. Crediamo, per quel che ci consta, che fra un mesetto se ne comincerà a parlare e che per la fine dell'anno la cosa sarà fatta.

Naturalmente quelle buone lanc del « Fanfulla » avranno un po' di dispiacere, ma si rassegheranno. E questa volta sarà la volta della buona e definitiva « suonata ».

PATRIOTA — Al consolato ancora non hanno notizie precise. Si crede che il prestito verrà lanciato in settembre e resterà aperto fino a dicembre.

Ma non le pare che invece di darsi annalato per tutto quel tempo, sarebbe meglio che mettesse le mani in tasca e sottoscrivesse una buona cifra?

Fare il patriotta a chiacchiere non è molto bello.

MICHELANGELO — La mancanza dello spazio ci vieta, per ora, di riprendere la rubrica « Con le molle ». Conveniamo con voi che mal, come adesso, ci sarebbe da mettere abbondantemente in tasca la cronaca del « Fanfulla ». Ci deve aver messo di nuovo le mani Natalino.

QUADRUPPEDE — Guarita di fatti una buona provvista in tempo. L'avvenuta sta aumentando di prezzo e più aumenterà.

BARBAGIANNI — E quei duecento o trecento morti dove li hai messi? A dormire?

Sono proprio affitto vedendo che non mi vuoi più dare « confidenza ». Il bello è che il pubblico è convinto che la nostra sia una commedia.

Sarà perché ci han visto a cena assieme da Manara l'altra sera?

Non l'arrabbiare per il « servizio telegrafico ». Se ti dispiace non te lo tocco più. Però, fra noi, a quatt'occhi, punterai che te lo continui a dire, che hai una bella faccia franca a pubblicare che è un tuo servizio speciale da... Buenos Aires. E' tanto speciale, come quello del « Fanfulla »...

TANGERINA — Un po' alla volta. Contenteremo anche lei. Aumentando le pagine ed arricchendo il giornale di nuove rubriche non dimenticheremo quella dei concorsi e dei giuochi a premio.

Il giornale, normalmente, avrà un 32 pagine. Solo che ci arrivi una grossa partita di carta che abbiamo ordinato da parecchi mesi nel Nord America.

O. O. — Ma le pare? Per chi ci ha preso? Se vuol sapere qual'era la specialità del nero Maurizio, per cui aveva una così grande... « fequenza », si rivolga al redattore della « Piccola Posta » del « Fanfulla ».

PUNTO E VIRGOLA — Com'è? Ti sei già trasformato in un punto interrogativo?

D'è quell'amico che se non ha altri mocciosi può andare a letto... con la luna.

MARESCIALLO — « Não seja bobo! » Perché vuoi spendere quel testone al sabato, quando puoi risparmiartelo? Non vorrai mica farci credere che non teggi il « Pasquino »!

Quanto all'espulsione sta tranquillo. Ho assunto informazioni: non ti espelleranno; però ti vogliono regalare al padrone del « Jardim da Actimação » per arricchire l'esposizione zoologica.

AMICONI — Accidenti che stomaco! Vi ringioate così, con tanta facilità, tutti quegli schiaffi? Allora potete far concorrenza a Massimino Quadrupede.

“ IMPRESSIONI DI CARCERE ” di ARTURO TRIPPA

In vendita presso tutte le Librerie di S. Paulo

In CAMPINAS, presso la Tipografia e Libreria di Domenico Paulino.

In SANTOS, presso l'Agenzia di giornali José Paiva Magalhães e presso la Libreria Gaspar de Sá, rua 15 Nov

In S. CARLOS, presso Gaetano Scalise.

SECCO
SULLA
PILLOLA

PREMIATA SCUOLA MODERNA
di
TAGLIO E SARTE
PER SANI
DEL PROF. ROCCO ALOI DI TORINO
DIRETTA DAL PROF. FRANCISCO BORRELLI
Rua S. JOÃO 83 - CAIXA POSTAL 1112 - S. PAULO

Il corso d'insegnamento speciale della presa delle misure dirette e correzione di difetti. Statuto e Regolamento gratis a richiesta.



ABBONAMENTO

Annuo. . . Rs. 10\$000
Semestrale . . . 6\$000
con diritto al
Pasquino Coloniale

MARFORIO

ORGANETTO DEI VIAGGIATORI

DIRETTORE
DON NUNZIO

CAIXA. 927
Rua 15 Novena, N. 52
S. PAULO

ANNO I

São Paulo, 18 Agosto 1917

NUM. 4

Dar Vocabolario di Guido Vieni

CIHODO — *Ordegno de fero co' la punta, che fra du' cose serve de legume: e defatti l'addopra er fulegume, quanno lavora er legno, che l'aggiunta.*
L'addopra puvo er coco, che ciappunta 'na cazzarola ar muro, ossia un tegame: l'addopreno persino le gran dame, p'arricopri na seggiola trapunta.
C'è chi pianta li chiodi in un momento, pe' mette' er saratacchi a li cavalli: c'è chi li pianta pe' divertimento, per attaccò li quadri e le cornici: c'è, infine, chi je tova de piantalli pe' tivè avanti e pe' frega' l'omici.

SI DICE

Che il vino Castagnevizza di Mortari abbia fatto sparire la pancia dell'Agente l'onorevole Tafuri.
Che Marchi si sia deciso per fine ai suoi giorni in seguito al fenomenale appetito mossogli dai fatti Abbruzzesi.
Che il Nob. Adolfo Sabatelli abbia comprato l'automobile scassato di Don Capone Negreiros, in cambio di un orologio preistorico, per rivenderlo a Malatesta come Fiat ultimo modello.
Che Ravanelli, della Banca Italiana, sia andato a caccia per ammazzare dei *carapatos*.
Che Giovanni Cacace, preso da entusiasmo per Marforio, si sia deciso ad abbonarsi al *Pasquino*.
Che Cumpà Duminien Gorrasi, a Curitiba, mentre tastava una *fazenda grossa* della L. R. F. M. esclamasse: "Tesoro mio, come sei bella!".
Che, in questa maniera, in meno di due ore, si sia fatto quattro clienti. (Cumpà, attento ai senapismi!).
Che Alberto Rossi, iniziato a Curitiba l'affare N. Souza, l'abbia potuto concludere soltanto a Ponta Grossa.
Che Bianchini — il quale voleva *atravessar duto negocio* — sia rimasto invece *chupando o dedo*.
Che nel Cinematografo di Ribeirão Preto vi siano state le segnenti *veentrèe*: Giulio-Lapini, balli *dublinesi*; American-Pepito, danze o *touradas* e il debutto della coppia Florida-Don Felice, duettisti miti.
Che *Mademoiselle* Carmela Chiaroli nell'abuso della *pimenta forte* abbia scoperto una efficace medicina per la digestione e gl'intestini.
Che Don Ludovico lo skippettaro ce l'abbia con Don Nunzio perché questi ha promesso di effigiario da *zebi* infurlato e con una mano ai baffi di *Foina*, come quando si

presenta ai clienti per declinare la sua qualità di... *viaggiante da Casa Mezzogherr!*...

Che Ciccopaolo Tontolini sia gongolante di gioia e stia esercitandosi nello studio della lingua francese, perché lascia la Sorocabana per Ribeirão Preto.

Che il Conte Cav. Pellicchio, frubondo in seguito alla *barração do chocolate*, senza cu-

FIGURE DELL'INTERNO

Gli Albergatori



Da moltissimi anni in Brasile, la sua gioventù l'ha passata a Descalvado, ove, per l'eleganza dei suoi abiti *vadrez*, ha fatto perdere la testa a più d'una ragazza. In quel tempo era anche cacciatore; ed oggi si vanta ancora di un suo famoso tiro che ammazzò attantanove piccioni!

Ora è a Bebedouro ed è padre affettuosissimo di numerosa prole, e, fra non molto, sarà anche nonno, poiché due delle sue virtuose figlie sono andate a nozze a due nott viaggianti che rispondono, entrambi, al nome di Gaetano.

E' ben voluto da tutti e conta numerose amicizie, non ultima quella d' *o Commendatore Don Cicco*, di cui si gloria esser paesano.

Il suo Albergo è molto rinomato per una specialità che immancabilmente vedrete presentarvi a tavola: il *ros-beef del Tenente Sessa*.

rarsi del pericolo di una notte di freddo, sia partito di *trolly* raccomandandosi a Sant'Anna perché lo facesse arrivare sano e salvo a Rapetuninga.

Che Ivo Tortori, perseguitato dalle vedove quarantenne, invece contro Madre Natura ché lo ha fatto sì bello...

Che Tom Venturi, a forza di *leccar sellos* per gli avvisti alla clientela del "Pierrot", stia consumando la lingua.

FRASI PRESE A VOLO

Io sono *Alcira Brizà* dello Stato di São Paulo.

Giuseppe Nasti

Este è mais migliore che l'altro.

Minù Cicò

Messo vedano i supercritici se i miei consigli hanno valso ad eliminare le curve della Mogyana.

Ferdinando Ricci

Ci sono certuni che occupano carichi importanti senza che abbiano frequentato neppure le scuole alimentari.

Dott. Tira-Carve

"All'anema d'o naso! M'o potia fa celiu piccirillo..."

Dudu Casaccio

Hai vinto perebe sei stupido come lo *lucerna* di un carabinieri sotto un ponte.

Ciccopaolo Tontolini

E' vero che la *Palestra* di Ribeirão Preto ha perduto; ma — che vuol dire? — è stato una *bamba*.

American Pepito

Lei è un ignoto.

Massimo Flusi

Quando ei sarà Pepito non mi fermerò più a Ribeirão Preto.

Don Basiliski, Uncontevole

IN BARBA ALLA POSTA

FICCANASO — Va nelle « Frasi », Manda dei « Che » e qualche cosa pel « Museo ».

PAQUEIRO — Grazie. Ho pubblicato tutto. Continua.

IMPERATORE — T'ho risposto a Guaxupé. Manda dell'altro.

COMMO T'O SIENTE? — Aspetto il famoso discorso di Don Capone Negreiros per pubblicarlo. Mi si dice che è un capolavoro.

ONOREVOLE — Tu m'hai effettivamente scritto, per dirmi, però, che sapevi dell'inchiesta affidata ad Izzo su « Lingua d'Oro », e non altro. Ma, lo volevo che Izzo mi riferisse qualche cosa di te, perché tu interessi di più a « Marforio ». Sicte stati, quindi, intempestivi nelle discussioni. E tu, poi, non hai saputo neppure questa volta smentirti. Non c'è che fare: sei sempre l'eterno CogliNONE.

CAPONE NEOREIROS — Ho ricevuto la tua lettera; ma, non abbocco all'amo, perché so che la « rifa » dell'orologio preistorico del Nob. Sabatelli è un « conto do vigario » che impunemente stal passando. Il N. 69 lo lascio a te, quindi. E, se invece vuoi disporre del 23, ti offro cinque « nikelis » da duecento réis, marca « serrinha », che, negli ambienti ove tu, CogliNONE, Spinelli, Lalaina, Ciccopaolo Tontolini, João Bernardi & Comp. imperate, corrispondono a dieci mila réis.

ZIM-BUM — Ho ricevuto da Piracicaba. Grazie. — Continua. Salute e palanche.

COLOSSO — Ringraziamenti e saluti. Ho spedito tutto a Guaxupé.

Don Nunzio

Il Sovrano depurativo del sangue

Sciropo Pagliano

del Prof. Girolamo Pagliano di Firenze

Tutte le etichette originali e quelle indicanti come concessionario esclusivo per Brasile **Emilio Ajroldi** sono state depositate e registrate, quindi **DIFFIDARE** e **RIFIUTARE** qualsiasi altra confezione che sarà considerata contraffatta e si procederà contro gli infrattori a termine di legge.

RILIEVI SPORTIVI

Non è ancora passato al *Corinthia* il dispiacere di aver perso per la seconda volta dal *Palestra*. Vorrebbe ritentare la prova per... quasi sicuramente perdere per la terza. Quelli del *Corinthia* ancora non sono persuasi che colla *Palestra*: "Ninghen Pale..."

Il team del *S. Bento* formato da laureati in Foot-Ball ha avuto bisogno di un'altra lezione prelininare dal team dell'*Ipiranga*.

Le grandi regate al "Club Regatas Tietê" hanno messo in evidenza l'inferiorità del Club Paolistani. Le corse più importanti se le sono portate via i Club di Santos, vincendo il Tietê solo quelle sociali.

La gioia di Marcello ammiraglio dell'*Esperia* e di Ferrario, per aver avuto la visita di diversi soci del Club di Santos, interpretandola come un ravvicinamento per la prossima rientrata dell'*Esperia* nella Federazione.

Gli interminabili discorsi di Rebizzi a proposito di regate, Foot-Ball, ecc. Tutti dicono però che sia solo *garganta*.

Il grandioso programma delle prossime feste all'*Esperia* con l'intervento di concorrenti da tutte le parti del mondo: la migliore attrazione però sarà sempre la regata, perché naturalmente è una società di canottieri, ma i premi più importanti saranno nelle gare di *tenis*, perché è uno sport prediletto dai membri del consiglio direttivo.

TEATRI

Municipale

Non poteva essere altrimenti, e ne siamo lietissimi: l'ultimo spettacolo della brava Compagnia « Giovanissima », fu la riaffermazione del suo valore artistico, sia dal punto di vista interpretativo che esecutivo, sia individuale che collettivo.

Lunedì scorso, la serata d'onore dell'egregio artista Raimondo De Angelis, in splendida nel grande concorso di pubblico e per la geniale interpretazione data, nel « Conte di Lussemburgo » dal serafico, astro principale e da tutta la costellazione artistica della compagnia.

Il « cion » dello spettacolo venne, quando il De Angelis, con voce gradevole, intonata e franca, cantando quei veri gioielli delle canzonette napoletane che s'intitolano: « Mamma mia che vuoi sapere », « Serenata a Sur-

VENDESI - Ristorante Piemontese
di **IGNAZIO QUAGLIA**

Strada rotabile Santos-Sau Paulo, km. 30

N.B. — Siccome il Telefono non ha numero, volendo telefonarmi bisogna chiamare la comunicazione col centro di Villa S. Bernardo e quindi la comunicazione col « Ristorante Piemontese », km. 30, di **IGNAZIO QUAGLIA** :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: ::

riente », « A marechiaro » e « Voglio la lle », fece assicurare il pubblico alle supreme sfere, che scosso, riscosso e commosso da tanto fenomeno vocale, gli offrì applausi e regali a bizzeffe.

Ritorniamo a beneficio dei sordi, che la Compagnia « Giovanissima » (di nome), dopo i successissimi riportati tra noi, è partita per Santos, ove darà, forse che sì, forse che no, una quindicina di spettacoli, in attesa di più confortanti telegrammi da Buenos Aires, dove, « vox populi » la situazione non è tanto florida come si crede.

Essa però, tanto per calmare gli entusiasmi che ha suscitato, ritornerà nella stagione dei fiori, cioè in Ottobre, ed allora si tratterà, salvo complicazioni, un paio di mesi.

Comp. Drammatica Francese

Il pubblico foltissimo ed elegante — il magnifico pubblico che segue ogni sera le trionfali rappresentazioni della compagnia francese — vide con vivo compiacimento la trasformazione del signor André Brunié, dal tipo violento, brutale del « Conte Dasetta » dell'« Epervier », al giocoso, elegante e leggero di « Tripleplate » e « Monsieur Deverley » lavori veramente stupendi e ammirabili.

Apollo

Chi non è riuscito a dare uno sguardo alle mura della città, dove, fra un manifesto dell'Esposizione degli alleati, ed un altro del « Prestito Nazionale » è riuscito a pigliar posto quello della grande compagnia Nord-Americana di alta magia moderna « Chefalo-Palermo » che a prezzi veramente eccezionali, dà degli spettacoli puramente famigliari, con lavori davvero straordinari, mai visti e degni di vivi applausi.

Per domani è annunciata un'importante « matinée » e di sera nuovo programma.

Rio Branco

Stasera, dopo l'entusiastica accoglienza avuta al « Royal Theatre » sarà proiettata in questo grandioso ritrovo cittadino, la maestosa ed originale film « La battaglia del Trentino » o, per essere più esatti, il catastrofico fallimento della « Straf-Expedition ».

Questa pellicola che è il riflesso diretto di quanto avvenne fra l'Adige ed il Brenta, delle lotte cruente, dell'accanita resistenza e della mirabile audacia dei nostri soldati per rompere, conquistare, superare e travolgere in una completa ed assoluta sconfitta la terribile aggressione nemica, bisogna che sia vista, perché è il nostro orgoglio, perché dimostra al mondo intero che gli italiani sanno battersi e vincere anche contro una muraglia di 2000 bocche di fuoco, che gli austriaci impudentermente ci schierarono contro.

Don CICCILLO

CONCORSO al posto dell' "agua", Mauricio

Essendosi reso vacante, per il noto infornito sul lavoro, il posto di sergente del « Forum Cível », occupato dalla vecchia « agua », Mauricio, è stato indetto un concorso, al quale, con sorpresa generale, hanno partecipato numerosissime persone.

Sappiamo che figurano fra i primi concorrenti vari « alamedos » coloniali, e cioè:

— Barbaglianni, detto anche Paolo Mazzoldi, il quale ha offerto cinque « contos de reis » a chi gli farà ottenere la nomina ed ha promesso di tagliarsi la barba, se ciò fosse indispensabile per il pieno esercizio delle funzioni.

— Don Ciccio, variopinto, il quale ha presentato come titoli numerosi beneserviti di una

infinità di stelle di café-concertu che lodano la sua qualità di buon sergente custode e di perfetto... faseineiro.

— L'avv. Ceceere, noto storiografo coloniale, che è disposto ad abbandonare la tintura dei capelli, per non imbrattare le pareti del « Forum Cível ».

— Ha pure chiesto, per telegramma, d'essere inserito al concorso il noto Cimpanzé, rappresentante della *Illustrazione Italiana*, edizione del Brasile.

Sappiamo che vi hanno emerso pure diversi viaggiatori dei quali passeremo il nome a... Marforio.

Lieta novella.

Ai conoscenti, agli amici, ai clienti e a tutta quella folla di brava gente, che, per una ragione o l'altra è sempre curiosa di sapere i fatti altrui, si comunica che: Domenica scorsa, 12 Agosto, anno domini 1917, verso le ore più o meno comode, il signor C. Sammartino, dopo d'essersi munito dei conforti finanziari, trasferiva lietamente la sua sartoria dalla rua 11 de Agosto, 2, nel più vasto e comodo locale di RUA S.ta THERESA, 21-B.

S'invitano, perciò, tutti i suoi clienti e qualunque altro fedele cristiano a recarsi colà e commissionare quanto di più capriccioso e raffinato la moda degli abiti per uomini e signore possa esigere e che la mano provetta ed il taglio accurato della CASA SAMMARTINO possa eseguire.

VATHEPY

Cura: Dolori di testa, dolori di denti, nevralgie. — Prezzo 2\$500. — Depositario: Farmacia Massara, Rua do Thezouro, 5. — Vendesi nella Drogeria Baruel e C., e nelle buone Farmacie e Drogherie. :: ::

FARFUI di Luciano Zuccoli

(VOLUME SECONDO)

Cominceremo nell'entrante settimana la distribuzione del secondo volume di questo interessante romanzo, il cui primo volume tanto successo ha avuto fra i nostri lettori.

Con questo avremo già distribuito 5 volumi della BIBLIOTECA ROMANTICA MENSILE, che diamo in premio ai nostri abbonati.

Per varie cause indipendenti da noi, ma dalle difficoltà generali dell'industria tipografica, la pubblicazione dei volumetti è andata un po' a rilento.

Ora abbiamo provveduto a far stampare in Italia i nostri volumetti ed il tempo perduto sarà presto guadagnato in modo che, per la fine dell'anno, gli abbonati avranno ricevuto tutti i 12 volumi che abbiamo loro promesso.

BARATAS?

Pó Azul!

Farmacia Italiana DE MATTIA & C.

S. PAULO

Depositari: A. BARBATO & IRMÃOS
Rua S. Caetano, 225

L'Incidente di Santos Nell'attesa di una corazzata italiana

A proposito dell'incidente di Santos abbiamo raccolto i seguenti *si dice*, molti dei quali in contrasto fra di loro. Per debito di cronaca li pubblichiamo tali e quali, come il nostro *Maldicente* li ha raccolti.

SI DICE:

— Che facciano assai bene coloro che si son messi alla testa dell'organizzazione di un nuovo quotidiano, a voler far venire dall'Italia tutti i redattori, dal primo all'ultimo;

— che infatti, i giornalisti italiani della piazza (esclusi naturalmente i 47 redattori del *Pasquino*) siano dei perversi o dei pazzi o degli idioti;

— che ciò sia stato luminosamente provato dal contegno del *Fanfulla* e del *Piccolo* per l'addio poco entusiasta dato dall'Avv. Agostini al capitano Serrao;

— che la forma dell'addio sia stata biasimata da tutti, indistintamente, anche da coloro che non avevano troppa simpatia per l'Avv. Serrao;

— che il primo a deplorare il suo atto, sia stato lo stesso Avv. Agostini;

— che però sia stata biasimata assai di più la pubblicità data dal *Fanfulla* all'incidente, con un carattere evidente di rappresentanza poco pulita, al di là della persona;

— che più ancora sia stata biasimata o per meglio dire considerata *roba da manicomio*, la difesa strapalata e fuor di luogo fatta dal *Piccolo* in favore dell'Avv. Agostini;

— che, come è suo solito, *Rusticus* abbia compromesso maggiormente l'amico che voleva difendere;

— che però, in fondo, il *Piccolo* abbia avuto ragione di attaccare come ha fatto il *Fanfulla*, se è vero che questi si sia prestato al gioco di interessi poco puliti, per gonfiar l'incidente, esagerandone la portata e le conseguenze;

— che il pubblico non abbia ancora potuto capire se sia vero o no l'affare degli schiaffi;

— che l'Avv. Agostini neghi nel modo più assoluto, rifiutandosi energicamente a rilasciare la relativa ricevuta;

— che il medesimo si sia presentato alla redazione del *Fanfulla* per chiedere soddisfazione e gli abbiano fatto fare tre ore di anticamera, per poter costruire, attorno al tavolo del direttore, una barricata insormontabile;

— che il *Manifesto* abbia chiesto perfino in prestito alla polizia un paio di mitragliatrici;

— che nascosto dietro la barricata, Serpieri abbia avuto un breve colloquio con l'Avv. Agostini, senza mai osare di mettere fuori la testa;

— che quando l'Avv. Agostini se ne fu andato e la barricata venne disfatta, al posto dov'era Serpieri venne trovato un mucchio di... per cui fu necessario chiamare il personale del *Desinfettorio Central*;

— che, non ostante le dichiarazioni di tutta quella brava gente della Casa Matarazzo, i più siano convinti che gli schiaffi siano stati semplicemente un pio desiderio;

— che — a proposito! — molti si siano



Con che impazienza l'attendono e come se la figurano gli eterni sospiranti ed aspiranti alla croce.

meravigliati di quell'intervento dell'ultima ora di testimoni appartenenti nella maggioranza alla Ditta Matarazzo;

— che per una ragione di delicatezza — non foss'altro — dati i rapporti tutt'altro che cordiali fra la Casa Gamba e la Casa Matarazzo, il personale di quest'ultima avrebbe dovuto tenersi bene in disparte, per non far nascere i sospetti che sono nati in molti...;

— che l'Avv. Agostini abbia detto: "Non ho preso nessun schiaffo. Se ne ho preso qualcuno di siero o dormivo o non ero presente";

— che nella migliore delle ipotesi — se cioè l'ha fatta in buona fede — il *Fanfulla* abbia fatto una cappella straordinaria a dar pubblicità alla cosa, alimentando dei pettegolezzi e delle disordini; e che quel salame di *Barbaglianni* abbia dato alla cosa il resto del Carlino, per la smania di far comprendere, finalmente, che aveva trovato una persona della sua opinione;

— che la cosa non finirà tanto liscia;

— che non sia improbabile un più ampio e più... sanguinoso conflitto.

IL MALDICENTE

L'umorismo al Campo

Il rancio a Latisana

E' questo un magnifico episodio che fa molto onore al Comando della III Armata e che i nostri bravi soldati si augurano venga preso ad esempio anche altrove.

Un giorno, all'ora del rancio, un « camion » entrò a Latisana, ne discese un semplice soldato e, armato di... gavetta, si mise in fila con gli altri per avere il rancio. Prese il brodo, la carne, il suo pezzetto di formaggio, ed appartatosi in un angolo incominciò a mangiare. Ma improvvisamente egli si alzò e si indirizzò ai cuochi:

— Questo brodo è pessimo. Perché?

Uno dei cuochieri lo guardò con infinita commiserazione e gli disse:

— Tacì, animale. Quello è il rancio; se ti piace mangialo, se no vai al ristorante. E non romperci i... eccetera.

Il soldato sorrise e salì con la gavetta agli uffici del Comando.

— Desidero parlare al capitano — disse a un caporal maggiore.

— Macché! Non si può...

— Eppure debbo parlargli...

— Mettiti a rapporto... Vedremo...

— Avete ragione, ma siccome io non ho tempo da perdere, vogliate riferire al capitano che il duca d'Aosta desidera parlargli.

Il caporale allibì e si mise sull'attenti.

Fu avvertito il capitano, che accorse immediatamente.

— Capitano, gli disse il duca, come va che i soldati hanno un rancio niente affatto buono?

— Ma...

— Assaggi questa zuppa. Io non la mangio certamente, e i soldati « non debbono » mangiarla.

In cucina successe il putiferio: i cuochi (quasi tutti digiuni d'arte culinaria ma debitamente imboscati) furono messi alla porta e si collocarono in cucina cuochi autentici, d'indiscusso passato gastronomico.

Da quel giorno a Latisana si mangia molto meglio in caserma che al ristorante.

Eh! Si capisce! Con un duca che prende di quegli incomodi per spirito di disciplina e di umanità!

SPIRITELLO

Alle Eccellentissime Famiglie

La CONFETTERIA FASOLI allo scopo di sempre più corrispondere alla preferenza dimostrata dalle Eccellentissime Famiglie al suo Stabilimento, ha creduto opportuno organizzare dalle ore 11 in poi, un completo servizio di THE, LATTE e CIOCCOLATA, durante il quale suonerà un abile pianista. :: :: ::

Dr. Floresto Bandecchi, avvocato

Rua do Carmo, N. 11
S. PAULO

L'Istituto Basile diretto dal prof. L. BASILE col titolo

di professore del Ginnasio di S. Paolo, autore di libri scolastici premiati con medaglia nell'Esposizione di Rio de Janeiro del 1908, è l'unico Istituto italiano che prepara alunni per l'ammissione ai corsi universitari, — Interni, esterni e seminterni. Corso elementare e ginnasiale. Insegnamento di pianoforte e violino. Rua do Seminario, n. 13.
N. B. - Quest'Istituto non è sotto la protezione della Dante.

Ros Lavradores

Não é reclame; é a expressão da verdade

ENGENHO STAMATO

Para moagem de canna, o mais moderno, mais simples e mais economico até hoje conhecido.

Cinco cilindros, sem engranagens, com salva-guarda para evitar desastres. Já foi adquirido por milhares de fazendeiros que attestam a grande utilidade desta importante machina, privilegiada e premiada nas Exposições de S. Luiz, Rio de Janeiro, Milão, Turim e Bruxellas.

Economia e resistencia garantidas

Enviam-se informações e catalogos a pedido dos interessados.

Inventor e fabricante:

RAPHAEL STAMATO

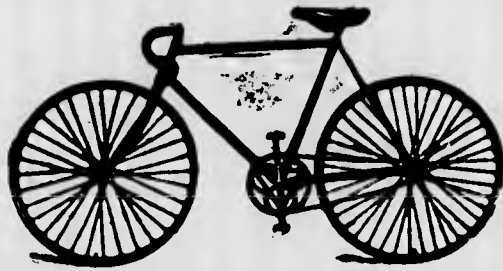
Fundição e Mechanica:

Rua Santa Rosa

Escritorio:

Rua do Gazometro, 1

Caixa Postal, 429 — S. PAULO



Grande stock di Biciclette delle migliori mar-

che stranlere e di propria fabbricazione

OFFICINA MECCANICA

per riparazioni di biciclette e motociclette

Accessori e pezzi di ricambio per qualsiasi macchina. **Casa Luiz Calei**

la più antica di S. Paulo

11 — Rua Barão de Itapetininga — 11

Vendonsi

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarire i loro difetti.

Birra lina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia — Saponi e nuove industrie lucrose.

Per famiglia — Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro — Non occorrono apparecchi speciali. — Catalogo gratis — OLINTO BARBIERI — RUA PARAIZO, 25 — S. Paulo — Telefono n. 2958.

N. B. — Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, liacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

GAETANO VAGLIENGO

Restaurant nella
Stazione della Luce

Appaltatore del Vagons-Restaurant del treno São Paulo Santos

Vendita al dettaglio dei migliori generi di pizzicheria e di drogheria - seccos e molhados - e deposito dell'ottimo burro

marca **Trevo**

Dolci, Confetture, Cioccolato

Servizio completo di latte, caffè e latte, thé e cioccolata

IL SOLE NASCE PER TUTTI

Casa importatrice di minutezze, Cancelleria, Chinaglieria, cordami, spaghi, ecc. Grande e variato stock di ceste, sporte, gabbie, spazzole, cappelli di paglia, per tutti i prezzi.

La migliore e più grande Casa assortita di minutezze.

P. De Ranieri

R. FL. DE ABREU, 158-A, 158-B
Telefona, 710 - (Central)

Vicino alla Staz. della Luce

Casa Tramontano

Sartoria per signori e signore e Scuola di taglio
Si confezionano abiti per signore secondo gli ultimi figurini

Gaetano Tramontano

Rua S. João, 11 - Telefono, 2758 - S. Paulo

CASA SPARTACO

RUA VICTORIA, 170 — TELEFONO, 27-67 — Cidade

TAILLEUR POUR DAMES

Specialità in tailleurs classici e amazonas — Si fanno tailleurs fantasia e manteaux

SPARTACO GHIROTTI & CIA

Scuola di taglio LUIZ QUINTO

Sistema Nord-Americano

S' insegna a tagliare senza prova qualunque abito da uomo per qualsiasi figura. Metodo garantito premiato all'Esposizione Internazionale di Genova 1914, colla Grande Coppa d'Onore.

Praça Dr. Antonio Prado, N. 8 (sobrado)

Premiata Fabbrica di Bigliardi

SAVERIO BLOIS

Rua Dos Gusmões, 49 — Telefono 1894 — S. PAULO



Completo assortimento di arttcoli ed accessori congeneri

- Eleganza e Massimo buon mercato -



Casa MURANO

32 RUA MARECHIAL DEODORO **32**
Casella, 865 — Telefono, 622
S. PAULO

Il maggior assortimento della Capitale in Armoniche di Castelfidardo

da 2 fino a 36 bassi

MANDOLINI — VIOLINI — CHITARRE
— VIOLAS — — CAVAQUINHOS —

**CORDE NAPOLETANE
DISCHI E GRAMMOFONI**

Chiedere cataloghi e prezzi

Casa Giordano

Avenida Brigad. Luiz Antonio, 53 - S. Paulo
TELEFONO, 4196

Restaurant à la carte - Pizze, sfogliatelle e dolci alla napoletana

Spaziosi locali per banchetti e pic-nics
Servizio meticoloso ed inappuntabile - Prezzi modici

Grande e premiata fabbrica di STRUMENTI MUSICALI

in metallo e in legno

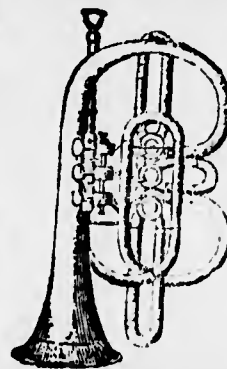
di **PEDRO WEINGRILL o FILHOS**
Casa Italiana

Officina di riparazioni
Assortimento completo di accessori
Cataloghi gratis a richiesta

Grande stock di CHITARRE DI BARCELONA, legittime

Rua Brigadelro Tobias, 102-A
(Stabile proprie)

TELEFONO, 5177



CALZOLAI

Prima di fare acquisti di forme di scarpe visitate LA FABBRICA

E. GRIMALDI

Rua Flor. de Abreu, 134

ove troverete un vasto « stock » di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di forme.

Banco Popular de Cambio

Januario Montemurro

2, Rua General Carneiro, 2

Passaggi marittimi
Cambio - Rimesse

Fabbrica di Mobili

della Officinã CATALDI

RUA DO OAZOMETRO, 117-119

Mobili semplici e di stile. Lavoro accurato — Installazioni complete di Case commerciali e bancarie.

TELEFONO, 259 — (Braz)

Massariol, Riccò e C.ia



Il più fino e il più
ricercato cioccolato

Ufficio Araldico Italiano

Quest'Ufficio è in grado di dare notizie delle famiglie non solo italiane, ma ancora di tutte le altre di origine latina e cioè della Spagna, Portogallo, Francia, Belgio, ecc. ecc. :: :: :: :: ::

STEMMA, GENEALOGIA, ecc. a prezzi da convenirsi.

Corrispondente generale per il Brasile:

RUA DOS ITALIANOS, 131 - Telefono, 2228 - Città - S. PAULO

TREVO

la miglior marca
di burro

Amos Lodi

Elettricista

Rua Santa Ephigenia, 18

TELEFONO, N. 2269 - Cidade

S. PAULO

Specialità in riparazioni e rivestiture di dinami e ventilatori e nel montaggio e riparazioni di motori e APPARECCHI CINE-
:: :: MATOGRAFICI :: ::

Impianti di suonerie elettriche, telefoni, para-fulmini.

Servizio garantito e prezzi che non temono concorrenza

MOBILI DI LUSO

A rate e a contanti

Si fanno lavori su qualsiasi disegno

ANTONIO RICCHINI

Rua São João, n. 184 — Telefono 57-32 — S. PAULO

Si accetta qualunque ordinazione di Mobili e «Armações». — Installazioni complete per case commerciali e particolari accettando in cambio mobili usati. Si accetta lavoro anche per l'interno.

PIERI & BELLI

RUA 25 DE MARÇO, N. 93

CASELLA POSTALE, N. 681 — TELEFONO - Central N. 313

Importatori di generi alimentari — Specialità in Prodotti italiani — Stock permanente dell'insuperabile OLIO di pura oliva «BERTOLINI» e dei VINI della Società Vinicola Toscana, in bordolesi e fiaschetti — Estratto di Pomodoro — Formaggi Romano e Parmigiano — Importatori esclusivi dell'Amaro e Vino Chinato GAMBAROTTA.

Il Banco di Napoli

(Istituto di Emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della legge l.º Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno dei risparmi degli emigrati italiani, ha ordinato a partire dal 1.º Giugno 1912 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

La Società Anon. Industrias Reunidas F. MATARAZZO

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera.

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato



Navigaz. Gener. Italiana

«La Veloce»,

«Italia», «Lloyd Italiano»,

SERVIZI COMBINATI

Italia -- Brasile -- Plata

Industrie Riunite F. MATARAZZO

Società Anonima

Sede Centrale: RUA DIREITA, N. 15 — S. PAULO

Telegrammi: «Matarazzo», — Cassa Postale, 86

Filiali:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Rosario de Santa Fé.

STABILIMENTI INDUSTRIALI

Mulini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Cascamificio — Maglieria e Tintoria «Mariangela».

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belenzinho.

Fabbrica di Sapone «Sol Levante».

Fabbrica di Olio «Sol Levante».

Filatura di Riso.

Amideria e Fecoleria «Matarazzo».

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Segheria «Matarazzo».

Fabbrica di Strutto in Itapetinga.

Compagnia di Navigazione a Vapore «F. Matarazzo».

SUD-AMERICA EXPRESS

Grandiosi vapori in «Dullio», e «Giulio Cesare», avanzata costruzione

STAZZA: 27.000 Tonnellate — Velocità: 20 NODI
Macchine a turbina

Agenti: Industrie Riunite F. Matarazzo

S. PAULO - Rua Direita, 15 — SANTOS - Rua Xavier Silveira, 120

Società di Imprese Marittime

ITALIA-AMERICA

Av. B. do Rio Branco, 2, 4, 6

RIO DE JANEIRO

Malattie dei bambini

Dott. Paula Peruche Specialista

Ha praticato durante 3 anni nella Clinica del celebre professore Hutinel di Parigi, ove ha esaminati oltre 10.000 bambini.

Trattamento specialmente delle affezioni del tubo digerente e dell'apparato respiratorio, specialmente delle gastro-intestinali gravi della prima infanzia. Regolamentazione e consigli scientifici, sull'allattamento, del modo di evitare le malattie dell'apparato gastro-intestinale principali causatrici della mortalità infantile. Tutti i sabati si pecceranno i bambini per verificare la loro salute per la curva del peso.

Consultorio: RUA DIREITA, 43, dalle 3 alle 4 — Telef. 5554 — Residenza: AVENIDA PAULISTA, 144 — Le chiamate per qualsiasi ragione devono essere fatte per mezzo del telefono n. 3844.

Dott. Marcello Bifano

MEDICINA e CHIRURGIA GENERALE
Malattie dello stomaco e dell'intestino
e malattie dei bambini

Residenza e Consultorio:

Avenida Brigadeiro Luiz

Antonio n. 42-A

Cons: dalle 8 alle 9 e dalle 14 alle 17 — Telefono 1088.

M.ma C. MICETTI

LEVATRICE DIPLOMATA
nella R. UNIVERSITA' di PISA

con pratica nella Maternità della medesima città, attende chiamate a qualsiasi ora: cura malattie dell'Utero, fa massaggi e iniezioni a domicilio - Consulto: dalle ore 1 alle 4 pom. — Residenza: — RUA AURORA, N. 22 —

Dottor Nicola Pepl

Chirurgo-dentista

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazione di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Consultorio: Rua Direita, 10-c (Fotografia Rizzo) dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Clinica Chirurgica Dentaria

Dott. Matteo Pannalò

Dentista dell'Ospedale Italiano e Beneficenza Portoghese

Lavoro il più perfezionato e moderni: sistema nord-americano

Cura razionale della Pyorrea Alveolar

Rua Libero Badarò, n. 120 (primo piano)

Consulti: dalle 7,30 alle 11 e dalle 12,30 alle 5. - Telefono, 5140.

Malattie dei bambini

Dottoressa Olga Bovero Caporali

— Consultorio e residenza: RUA AURORA, N. 145 —
TELEFONO, N. 2349 - (Central)

— Consulti: Dalle ore 2 alle ore 4 pom. —

Prof. Dott. A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo
Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche.

Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovaccini.

Rua Aurora, 86 — Angolo Cons. Nebias

Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dr. Salvatore Pepe

degli Ospedali di Parigi

Vie urinarie Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri.

Residenza: Rua 7 de Abril, 75

Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sobr.)

dirimpetto al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 - Telef. 2296 - S. Paulo

Dottor Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex assistente dei dottori Moneorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia.

Visite dalle ore 14 alle 16

Consultorio e Residenza:

5 - Rua Major Quedinho - 5

TELEFONO CENTRAL, N. 103

Prof. Dott. Arturo Guarneri

Chirurgo Primario Ospedale Italiano "Umberto I.,

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 10

— dalle ore 9 alle 11 e dalle ore 2 alle 4 —

Telefono, 3979 --- Caixa Postal, 1377

S. PAULO

Clinica Oculistica

per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

Prof. Dr. Alberto Benedetti Prof. Dr. Annibale Fenoaltea
dell'Osped. della Ben. Portoghese dell'Ospedale Umberto I

Castella postale, 1016

Rua Dr. Falcão, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telefono, 2544

Dr. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore.
Ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:

32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3
Telefono, 1389

Malattie degli occhi

Prof. Dr. Cav. Gabriele Raja

Docente di Oftalmologia nella R. Università di Napoli (abilitato a Rio come professore di Università straniera).

Consultorio:

Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 42
dalle 8 alle 11 e dall'1 alle 4
Telefono, n. 3885 -- S. Paulo

Dr. WORMS

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili

Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom.

Telefono, 2702

Rua Major Sertorio, N. 87

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità - Chirurgo degli Ospedali Napoletani uniti — Operazioni - Malattie delle signore - Parti.

Consultorio e Residenza:

Rua JOSE' BONIFACIO, 31 (sobr.)
dalle 8 alle 9 e dall'1 alle 4
TELEFONO, 1626 - (Central)

Prof. Dr. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, N. 2 — Telefono, N 4226

— Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom. —

Dottor Valentino Sola

delle Cliniche di Roma e di Parigi

Medicina - Chirurgia generale - Malattie delle Signore - VIE URINARIE - Specialista per le malattie della pelle, Veneree e sifilitiche - Cura garantita della LEPRO con metodo efficace, rapido ed innocuo.

Residenza: 327 - Rua AUGUSTA — Telefono, 29.64 (Cidade)

Consult.: Rua DIREITA, 10-C, p. p. (Fotog. Rizzo) Telef. 137

Orario: Dalle ore 14 alle ore 17

Dott. Luiz Quirino dos Santos

AVVOCATO

Quindici anni procuratore della Repubblica nello Stato di Rio de Janeiro e otto anni avvocato del Banco del Brasile.

Ha trasferito il suo ufficio da Rio de Janeiro per S. Paolo
RUA 15 DE NOVEMBRO, N. 41 — Telephone, N. 3294

CLINICA

Medico - Chirurgica - Ostetrica

Sifilide — Malattia della pelle — Vie Urinarie — Organi respiratorii — Ginecologia — Pediatria

Dottori: Victor Petraroli e Cav. José Apea

Consulte: dalle ore 7 alle 10 e dalle ore 14 alle 17
Rua DOS GUSMOES, N. 39 - TELEFONO, 5329

Medicina e chirurgia generale

CLINICA OCULISTICA

Dr V. GRAZIANO

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro - Ex-assistente di clinica chirurgica della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo
: Trattamento speciale della SIFILIDE :

Dr. G. TOSI

OCULISTA DELLE REGIE CLINICHE
E DEGLI OSPEDALI DI NAPOLI

Abilitato per titoli dal Governo Federale

Residenza: RUA LIBERDADE, 18 — Telefono, 2284 (Central)
Consultorio: RUA LIBERO BADARO, 128 — Telef. 2325 (Central)
dalle ore 11 alle 12 e dalle ore 13 alle 17

BICICLETTE!

E' sempre pronto a disposizione dei Signori Clienti importanti "stock", di merce arrivata di recente: BICICLETTE delle primarie marche — Accessori svariatissimi di questo articolo

Chiedere Cataloghi a **Michele Chiara e Fratello**

Casa Principale: RUA GENERAL OZORIO, 25 - Telefono, 2117
Unica Filiale: RUA VERGUEIRO, 8



Grande fabbrica di Manichini
"L'AMERICANA,"

Macchine da Cucire e da Ricamo SINGER

MANICHINI

- Vendita a rate mensili -

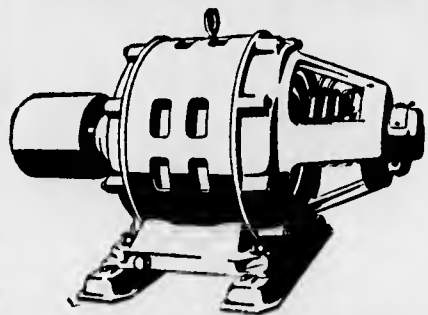
Si danno lezioni di ricamo a pagamento

JOSÉ NOBILE DE GÉRARD

Rua QUINTINO BOCAUYVA, N. 64

S. PAULO - Telefono, 479 (Centrale) - S. PAULO

Casa Electro-Mechanica
Thomaz Basile & Irmão



Rua L. Badarò, 211

(Esquina J. Bonifacio)

TELEPHONE, 3626

(Central) - S. PAULO

Especialistas em enro-
lamentos de motores
electricos — Concertos
de transformadores —
Alternadores e quaes-
quer aparelhos elec-
tricos — — —

Restaurant



A RIO solo il **Restaurant Italia**, dove si mangia bene,
si beve meglio e si spende poco — Decenza e Conforto.

Rocco Mosca

SARTO

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.)

TELEFONO 2092

DUOLE?

GELOL!

Cura qualsiasi dolore in cinque minuti

Specifico delle Nevralgie e del Reumatismo

Una crema analgesica per frizioni, in tubi di stagno
per pestature, estorsioni, indoliture, ed infine per tutti
i generi di dolori

PREZZO DEL TUBO: 2\$000

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie
Per le richieste all'ingrosso e al dettaglio dirigersi:

J. RIBEIRO BRANCO

FARMACIA E DROGHERIA YPIRANGA

Casella Postale, N. 939 — S. PAULO — Telefoni, 63, 57 e 85

FRNET-BRANCA

DEI FRATELLI BRANCA MILANO



APERITIVO - DIGESTIVO - TONICO

CARLO F. HOFER & C^{IA} - GENOVA

UNICOS CONCESSIONARIOS PARA A AMERICA DO SUL

APERITIVO - DIGESTIVO - ANTIFEBRIL
LICOR SEM RIVAL, RECOMENDADO PELAS AUTORIDADES MEDICAS

FAVILLA, LOMBARDI & C.

Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO

Grande stock di zucchero Mascavo, Redondo, Crystal - Generi alimentari all'ingrosso - Prezzi mitissimi

RISO

Partecipano altresì al loro clienti e ai coltivatori di RISO, che hanno impiantato nei loro depositi un macchinario Nord-Americano, ultimo modello, per beneficiare RISO, con una produzione di 10.000 (diecimila) sacchi al mese. Pertanto comprano e ricevono in consegna qualsiasi quantità di RISO in «casca» alle migliori condizioni.

SCAMBIO della S. PAULO RAILWAY nel PROPRIO DEPOSITO al BRAZ

"PHOSPHOROS"

MARCA



COMP. FIAT LUX
DI LEGNO E DI CERA SONO I MIGLIORI

Agenti: DAVIDSON PULLEN e COMP.

Canninha do "O"

Marca "CAIPIRA"



— LA MIGLIORE —
DEL MERCATO GA-
RANTITA DI PURA
— CANNINHA —

In vendita nelle principali
:: Case della piazza ::

Domandatela ai

Fratelli Guldi

Rua Augusto de Quelroz, 15 -- Telefono, 1837

CASA NICO

I FRATELLI NICO avvisano la loro distintissima clientela che hanno tra-
sferito il loro Stabilimento nella stessa Rua 15 DE NOVEMBRO, N. 32-A

Grande e variato assortimento di gioielli finissimi: Perle,
Brillanti, Argenterie, Metalli, Bronzi, Articoli per regali

Prezzi modici - Massima serietà

== Rua 15 Novembro, 32-A - S. PAULO ==